



emergency

ACCUVAC Pro/ ACCUVAC Lite

Aspirador

Instrucciones de uso

WEINMANN
medical technology

Diseñado por:

WEINMANN Emergency Medical Technology GmbH + Co. KG

Frohboesestrasse 12

22525 Hamburg

GERMANY

E: customerservice@weinmann-emt.de

www.weinmann-emergency.de

Tel.: +49 40 88 18 96-120

Fax: +49 40 88 18 96-481

Fabricante:

ATMOS MedizinTechnik GmbH & Co. KG

Ludwig-Kegel-Str. 16

79853 Lenzkirch

GERMANY

C € 0124

Índice

1	Introducción	5
1.1	Empleo previsto	5
1.2	Descripción funcional	6
1.3	Cualificación del usuario/operador	7
1.4	Contraindicaciones	7
1.5	Efectos secundarios	7
2	Seguridad	9
2.1	Indicaciones de seguridad	9
2.2	Indicaciones generales	16
2.3	Indicaciones de aviso de este manual	17
3	Descripción	18
3.1	Vista general	18
3.2	Panel de mando	20
3.3	Componentes	22
3.4	Accesorios	26
3.5	Marcas y símbolos	27
4	Preparación y manejo	35
4.1	Montaje del aparato	35
4.2	Conexión al abastecimiento de energía	35
4.3	Empleo de la batería	36
4.4	Conexión de componentes	45
4.5	Conexión de los accesorios	58
4.6	Conexión del aparato	63
4.7	Desconexión del aparato	64
4.8	Realizar aspiración	64
4.9	Vaciado del sistema de recolección	67
4.10	Cambio del sistema de recolección	72
4.11	Transporte del aparato	74
4.12	Procedimiento después del uso	74

5	Tratamiento higiénico	75
5.1	Indicaciones generales	75
5.2	Intervalos	75
5.3	Tratamiento higiénico del aparato	76
5.4	Desmontaje de la base del aparato	82
5.5	Tratamiento higiénico del sistema de recolección reutilizable	83
5.6	Tratamiento higiénico del sistema de recolección desechable	86
6	Control de funcionamiento	89
6.1	Intervalos	89
6.2	Realizar controles de funcionamiento	90
7	Averías	96
7.1	Aparato	96
7.2	Unidad de alimentación eléctrica y cargador	100
8	Mantenimiento	101
8.1	Indicaciones generales	101
8.2	Envío del aparato	101
8.3	Cambiar la tecla de desbloqueo	102
9	Almacenamiento	103
9.1	Indicaciones generales	103
9.2	Almacenar el aparato	103
10	Gestión de residuos	104
10.1	Chatarra electrónica	104
10.2	Batería	104
10.3	Sistema de recolección reutilizable	104
10.4	Sistema de recolección desechable	105
10.5	Materia aspirable	105
10.6	Bolsas	105
11	Anexo	106
11.1	Datos técnicos	106
11.2	Volumen de suministro	112
11.3	Garantía	115
11.4	Declaración de conformidad	115

1 Introducción

1.1 Empleo previsto

ACCUVAC Pro/ACCUVAC Lite es un aspirador concebido para aspirar las vías respiratorias superiores e inferiores (cavidad bucal, tracto nasofaríngeo y sistema bronquial). En el ámbito médico se puede utilizar para la aspiración temporal y espontánea de secreciones, sangre y fluidos corporales, así como de residuos fluidos, viscosos y sólidos de alimentos. Además, este aparato es apto para la evacuación de férulas y colchones de vacío.

Gracias a la presión negativa generada con ayuda de una bomba de vacío, este aparato conduce las secreciones corporales y las acumula temporalmente en un sistema de recolección. El aparato debe utilizarse solo por un tiempo limitado (< 60 min) en el paciente.

Este aparato está previsto para su uso en el ámbito clínico, en consultas médicas, en servicios médicos de urgencias, en el ámbito asistencial y doméstico y también para su aplicación al aire libre y en medios de transporte. Deben utilizarlo exclusivamente personas que hayan recibido formación médica y hayan sido instruidas en la técnica de aspiración. El aparato no requiere que los usuarios reciban instrucción obligatoriamente.

Este aparato no es adecuado para determinadas aplicaciones ([véase „1.4 Contraindicaciones”, pág. 7](#)).

El aparato es un producto activo, no un producto estéril. Tanto el aparato como los accesorios son parcialmente reutilizables ([véase „5 Tratamiento higiénico”, pág. 75](#)).

1.2 Descripción funcional

1.2.1 Aparato

Este aparato se alimenta mediante una batería o a través de una fuente externa de corriente continua de 12 V (línea de conexión de 12 V o unidad de alimentación eléctrica y cargador). Al aspirar, la bomba de vacío del aparato genera vacío en los tubos y en el sistema de recolección. Este vacío succiona la materia aspirable (p. ej., secreciones, sangre, fluidos corporales o residuos de alimentos), depositándola en el sistema de recolección. El vacío es regulable.

1.2.2 Sistema de recolección reutilizable

El sistema de recolección reutilizable está ubicado en el alojamiento lateral al efecto y está directamente unido a la entrada del aparato. La materia aspirable es canalizada mediante un tubo flexible reutilizable para aspiración hacia el recipiente colector reutilizable. Un flotador y un filtro bacteriano hidrófobo en la tapa del recipiente colector impiden la penetración de bacterias y de materia aspirable en el aparato. El flotador flota en la superficie de la materia aspirada hasta bloquear la salida. El filtro bacteriano hidrófobo filtra además el aire contaminado y cierra los poros mediante humidificación por goteo.

1.2.3 Sistema de recolección desechable

El sistema de recolección desechable está ubicado en el alojamiento lateral al efecto y está unido a la entrada del aparato mediante el tubo flexible de vacío. El sistema de recolección desechable contiene una bolsa de aspiración Serres® con filtro bacteriano integrado, que impide la penetración de materia aspirable en el aparato. La materia aspirable es canalizada mediante un tubo flexible desechable para aspiración hacia la bolsa de aspiración Serres®. El tubo flexible desechable para aspiración y la bolsa de aspiración Serres® son productos de un único uso y deben desecharse después de haber sido utilizados.

1.3 Cualificación del usuario/operador

El aparato deben utilizarlo exclusivamente personas que hayan recibido formación médica y hayan sido instruidas en la técnica de aspiración. El aparato no requiere que los usuarios reciban instrucción obligatoriamente. Familiarícese con el aparato con ayuda de las instrucciones de uso. Observe los requerimientos y normativa específicos de cada país.

1.4 Contraindicaciones

Las contraindicaciones son:

- aplicaciones endoscópicas permanentes
- aspiraciones en salas médicas en las que se requiere conexión equipotencial (p. ej., en cirugía cardíaca)
- aplicaciones fuera de sectores sanitarios
- aspiraciones de sustancias inflamables, corrosivas o explosivas
- aspiraciones en áreas con riesgo de explosión
- funcionamiento durante drenajes en el ámbito de vacío de baja presión (p. ej., en drenajes de tórax o de heridas).

1.5 Efectos secundarios

Durante la aspiración pueden aparecer las siguientes complicaciones:

- hemorragias en el tracto nasofaríngeo
- lesiones de las cuerdas vocales
- lesiones traqueales
- hipoxemia
- inestabilidad cardiovascular
- bradicardia, arritmia y asistolia (por estimulación vagal)
- taquicardia (por estrés)

- arcadas, náuseas, vómitos y tos
- infección nosocomial de las vías respiratorias
- ataques en pacientes con tendencia espástica

2 Seguridad

2.1 Indicaciones de seguridad

Lea detenidamente estas Instrucciones de uso. Estas forman parte del aparato descrito y deben estar disponibles en todo momento. Antes de utilizar el aparato, familiarícese con él con ayuda de estas instrucciones de uso.

Utilice el aparato siguiendo únicamente las indicaciones de este manual ([véase „1.1 Empleo previsto”, pág. 5](#)).

Por su propia seguridad, así como la de sus pacientes, y en conformidad con los requisitos expuestos en la Directiva 93/42/CEE, observe las siguientes indicaciones de seguridad:

No utilice nunca el aparato si éste presenta deficiencias de seguridad visibles. Compruebe regularmente la seguridad y funcionamiento del aparato.

2.1.1 Cualificación

Advertencia

Existe riesgo de lesiones por falta de conocimientos o por omisión de las especificaciones.

La utilización del aparato por usuarios que carezcan de formación médica y entrenamiento en aspiración y/o sin observar las especificaciones puede provocar lesiones graves o incluso la muerte del paciente.

- ⇒ El aparato solamente debe ser utilizado por usuarios que hayan recibido la formación médica adecuada y estén familiarizados con la aspiración y el manejo del aparato.
- ⇒ Observe las disposiciones nacionales y regionales pertinentes y las especificaciones organizativas referentes a la aspiración.

2.1.2 Manejo del aparato

Advertencia

Existe riesgo de explosión o de incendio en caso de uso del aparato en zonas con riesgo de explosión o con alta concentración de oxígeno.

La bomba de vacío del aparato puede incendiar una mezcla de gas debido a la formación de chispas, pudiendo ocasionar lesiones al paciente y deterioros al aparato.

⇒ No utilice el aparato en zonas con riesgo de explosión o con alta concentración de oxígeno.

Existe riesgo de lesiones si el aparato o los accesorios para el abastecimiento de energía están deteriorados.

Un aparato deteriorado o un accesorio para el abastecimiento de energía deteriorado pueden producir una descarga eléctrica y lesionar al paciente o al usuario.

⇒ Antes de cada uso debe comprobarse que el aparato y los accesorios para el abastecimiento de energía no presentan deterioros.

⇒ Recambie las piezas deterioradas.

⇒ No utilice el aparato o los accesorios si están deteriorados.

⇒ Si no se supera el control de funcionamiento: no utilice el aparato.

⇒ Si el aparato ha sufrido una caída: no utilice el aparato si presenta deterioros.

Los tubos flexibles y cables de conexión largos suponen un riesgo de lesiones.

Los niños pueden estrangularse con los tubos flexibles largos.

⇒ Mantenga los tubos flexibles y cables de conexión fuera del alcance de los niños.

Las piezas pequeñas ingeribles suponen un riesgo de lesiones.

Los niños pueden inhalar las piezas pequeñas y lesionarse de esa forma.

⇒ Mantenga las piezas pequeñas ingeribles fuera del alcance de los niños.

Existe riesgo de lesiones si el aparato queda inaccesible.

El aparato precisa la intervención del usuario durante su utilización. Estando un aparato inaccesible, puede demorarse la aplicación y provocar lesiones al paciente.

⇒ Coloque el aparato en una posición tal, que los indicadores resulten claramente visibles durante su utilización.

⇒ Mantenga libre el acceso al aparato en todo momento.

Existe riesgo de lesiones al reutilizar artículos desechables.

Los artículos desechables están previstos para un uso único. Los artículos desechables reutilizados pueden estar contaminados y/o su funcionamiento puede resultar menoscabado, de modo que pueden lesionar al paciente.

- ⇒ No reutilice artículos desechables.

Existe riesgo de lesiones debido a que no se ha insertado la batería, o bien a que la misma está descargada o defectuosa.

La ausencia de batería o bien una batería descargada o defectuosa imposibilita el tratamiento y puede lesionar al paciente.

- ⇒ Utilice el aparato siempre con la batería cargada.

Existe riesgo de lesiones si los accesorios no están homologados.

Los accesorios no homologados pueden menoscabar la funcionalidad del aparato y lesionar al paciente.

- ⇒ Utilice únicamente accesorios de WEINMANN Emergency.

Atención**Existe riesgo de lesiones por infiltración de líquidos en el aparato.**

La infiltración de líquidos en el aparato puede provocar una descarga eléctrica, pudiendo ocasionar lesiones al paciente y al usuario y deterioros al aparato.

- ⇒ Antes de cada tratamiento higiénico, desconecte el aparato de la fuente de abastecimiento de energía.
- ⇒ No sumerja el aparato en medios líquidos.
- ⇒ En caso de que haya penetrado líquido: contacte con el personal especializado autorizado por WEINMANN Emergency.
- ⇒ No limpie el aparato y los accesorios para el abastecimiento de energía bajo un chorro de agua corriente.
- ⇒ No limpie el aparato y los accesorios para el abastecimiento de energía con un paño mojado.
- ⇒ No sumerja el aparato y los accesorios para el abastecimiento de energía en un medio desinfectante.

Existe riesgo de lesiones debido a interferencias causadas por campos eléctricos y magnéticos.

Los campos eléctricos y magnéticos pueden menoscabar el funcionamiento del aparato y lesionar al paciente.

- ⇒ Respete las distancias de protección entre el aparato y teléfonos móviles, equipos de radiocomunicaciones y unidades de rayos X.
- ⇒ No coloque el aparato en un entorno próximo a tomógrafos por resonancia magnética.

<i>Indicación</i>	<p>Existe riesgo de daños materiales por utilizar el aparato después de haber sido transportado a temperaturas que excedan las indicadas para el transporte.</p> <p>Utilizar el aparato inmediatamente después de su transporte a temperaturas que exceden las indicadas para el transporte puede deteriorar el aparato.</p> <p>⇒ Antes de utilizar el aparato, manténgalo guardado durante 6 horas dentro del margen de temperaturas de servicio.</p> <p>Existe riesgo de daños materiales si no se manipula correctamente la batería.</p> <p>Una manipulación incorrecta de la batería puede destruirla.</p> <p>⇒ Cargue a tiempo la batería.</p> <p>⇒ Mantenga la batería siempre cargada.</p>
-------------------	---

2.1.3 Gestión del abastecimiento de energía

<i>Advertencia</i>	<p>Existe riesgo de lesiones si la unidad de alimentación eléctrica y cargador se utiliza en un lugar húmedo o conductor de electricidad.</p> <p>En caso de utilizarse el aparato en un lugar húmedo o conductor de electricidad, puede producirse una descarga eléctrica, pudiendo provocar lesiones al paciente y al usuario.</p> <p>⇒ Utilice la unidad de alimentación eléctrica y cargador en un lugar seco.</p> <p>⇒ Utilice la unidad de alimentación eléctrica y cargador en lugares que no sean conductores de electricidad.</p> <p>Existe riesgo de lesiones por un manejo indebido de la unidad de alimentación eléctrica y cargador.</p> <p>Un manejo indebido de la unidad de alimentación eléctrica y cargador puede provocar una descarga eléctrica y lesionar al usuario.</p> <p>⇒ Observe las indicaciones de seguridad para el manejo de aparatos eléctricos.</p> <p>⇒ Desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando siempre del conector y no del cable.</p> <p>⇒ Utilice únicamente una unidad de alimentación eléctrica y cargador que no presente deterioros.</p> <p>⇒ Asegúrese de que la unidad de alimentación eléctrica y cargador la instale únicamente WEINMANN Emergency o bien personal especializado autorizado por WEINMANN Emergency.</p>
--------------------	--

En caso de que los accesorios para el abastecimiento de energía estén defectuosos, no puede efectuarse el tratamiento.

Si los accesorios para el abastecimiento de energía están defectuosos, impiden que la batería se cargue y, por tanto, la operatividad del aparato.

- ⇒ Revise periódicamente los accesorios para el abastecimiento de energía.

Atención

Una posición incorrecta del cable de conexión puede provocar riesgo de lesiones.

Los cables de conexión mal colocados pueden originar tropiezos, así como impedir el funcionamiento y provocar lesiones.

- ⇒ Para utilizar el aparato con conexión a la red, coloque el cable de conexión a la red asegurándose de que no obstaculice el trabajo.

- ⇒ Para utilizarlo con 12 V, coloque el cable de conexión asegurándose de que no obstaculice el trabajo.

Existe riesgo de lesiones si el enchufe de la red queda inaccesible.

Si el enchufe de la red está bloqueado, no puede extraerse en caso de emergencia y, como consecuencia, puede provocar lesiones.

- ⇒ Mantenga libre en todo momento el acceso tanto al enchufe de la red como a la alimentación de la red.

Indicación

Existe riesgo de deterioros en la electrónica por aplicar una tensión o frecuencia incorrectas del abastecimiento de energía.

Una tensión o frecuencia incorrectas del abastecimiento de energía puede deteriorar la electrónica del aparato.

- ⇒ Conecte el aparato únicamente mediante la unidad de alimentación eléctrica y cargador WM 2620 a una alimentación de red con la tensión de red y frecuencia de red correctas.

- ⇒ Conecte el aparato únicamente con la línea de conexión WM 10650 de 12 V a una fuente de corriente continua de 12 V.

2.1.4 Aspiración

Advertencia

Existe peligro de asfixia si el aparato no está listo para usar.

Si el aparato no está listo para usar, resulta imposible efectuar una aspiración y además pueden provocarse lesiones graves o la muerte del paciente.

- ⇒ Tenga siempre disponible otra vía alternativa de aspiración.
- ⇒ En el caso del sistema de recolección desechable, asegúrese de la correcta colocación de los tubos flexibles según las indicaciones del fabricante.
- ⇒ Mantenga el aparato siempre listo para usar.
- ⇒ Almacene el aparato siempre con la batería cargada.
- ⇒ Antes y después de cada uso, realice un control de funcionamiento.
- ⇒ En caso de no utilizar el aparato: realice un control de funcionamiento cada 6 meses.

Existe peligro de asfixia en caso de fallo del aparato o de desconexión automática del aparato durante la aspiración.

Si se produce un fallo en el aparato o su autodesconexión, resulta imposible efectuar una aspiración y pueden provocarse lesiones graves o la muerte del paciente.

- ⇒ Tenga siempre disponible otra vía alternativa de aspiración.
- ⇒ Utilice el aparato durante períodos operativos cortos no superiores a 60 min (ACCUVAC Pro) o 45 min (ACCUVAC Lite).
- ⇒ Compruebe repetidamente el estado de la batería y, en caso necesario, cárguela.

Existe riesgo de lesiones si el vacío es demasiado elevado.

Si se aplica un vacío demasiado elevado, se puede lesionar los tejidos del paciente.

- ⇒ Ajuste la regulación de vacío al paciente.
- ⇒ Observe las directrices aplicables en vigor.

Existe riesgo de infección por piezas y materia aspirable contaminadas.

El aparato, los componentes y los accesorios pueden estar contaminados por la materia aspirable e infectar al paciente o al usuario con bacterias o virus.

- ⇒ Lleve siempre guantes adecuados.
- ⇒ No esterilice el aparato.
- ⇒ Utilice los artículos con envase esterilizado únicamente cuando su envase no esté deteriorado.
- ⇒ Utilice el sistema de recolección reutilizable únicamente con filtro bacteriano hidrófobo.

Existe riesgo de explosión y de incendio por aspiración de gases o líquidos inflamables o corrosivos.

La bomba de vacío del aparato puede inflamar una mezcla de gas mediante la formación de chispas y lesionar así al paciente y al usuario.

- ⇒ No aspire gases o líquidos explosivos, inflamables o corrosivos.
- ⇒ Utilice el aparato según el empleo previsto indicado en el manual.

*Atención***Existe riesgo de lesiones si el sistema de recolección desecharable no se mantiene en posición vertical durante la aspiración.**

Si el sistema de recolección desecharable no se mantiene en posición vertical, la materia aspirable puede acceder al filtro bacteriano integrado en la bolsa de aspiración Serres® y obstruir dicho filtro. Esto reduce la potencia de aspiración y puede ocasionar lesiones al paciente.

- ⇒ Coloque el aparato con sistema de recolección desecharable siempre en posición vertical sobre un soporte firme durante la aspiración.
- ⇒ Si la materia aspirable accediese al filtro bacteriano: cambie la bolsa de aspiración Serres®.

*Indicación***Existe riesgo de daños materiales si el sistema de recolección reutilizable no se mantiene en posición vertical durante la aspiración.**

Si el sistema de recolección reutilizable no se mantiene en posición vertical durante la aspiración, puede penetrar material aspirable en el aparato y deteriorar la bomba de vacío.

- ⇒ Coloque el aparato con sistema de recolección reutilizable siempre en posición vertical sobre un soporte firme durante la aspiración.

2.2 Indicaciones generales

- Si se utilizan artículos de otros fabricantes, pueden producirse fallos en el funcionamiento limitando su capacidad de uso. Además, pueden no cumplirse los requerimientos de biocompatibilidad. Tenga en cuenta que en estos casos perderá todo derecho de garantía o de indemnización si no utiliza los accesorios recomendados en las instrucciones de uso ni las piezas de repuesto originales. El empleo de artículos de terceros puede aumentar la emisión de radiaciones y reducir la inmunidad a perturbaciones del aparato.
- Encargue la realización de reparaciones y trabajos de mantenimiento en el aparato exclusivamente a WEINMANN Emergency o al personal especializado autorizado expresamente por WEINMANN Emergency.
- El fabricante garantiza la compatibilidad del aparato con todos los componentes homologados y todos los accesorios homologados. Encargue la realización de modificaciones en el aparato exclusivamente a WEINMANN Emergency o al personal especializado autorizado expresamente por WEINMANN Emergency. No utilice artículos de otros fabricantes.
- No está permitido realizar ninguna modificación constructiva en el aparato, pues esto puede suponer un peligro para el paciente y el usuario.
- Con el fin de evitar una infección o contaminación bacteriana, lea lo descrito en la sección dedicada al tratamiento higiénico ([véase „5 Tratamiento higiénico”, pág. 75](#)).
- Observe además las instrucciones de uso de los componentes y de los accesorios.
- Observe las indicaciones sobre las condiciones ambientales para el funcionamiento, carga, transporte y almacenamiento del aparato ([véase „11.1 Datos técnicos”, pág. 106](#)).
- Antes de cada aplicación realice un control de funcionamiento ([véase „6 Control de funcionamiento”, pág. 89](#)).
- No utilice el aparato si presenta deterioros. Limpie el aparato y envíelo a reparar a WEINMANN Emergency o a personal especializado autorizado expresamente por WEINMANN Emergency.

- Compruebe antes de la evacuación de colchones de vacío la compatibilidad de conexión con el adaptador para colchones de vacío (no incluido en el suministro).

2.3 Indicaciones de aviso de este manual

Las indicaciones de aviso señalan información relevante sobre seguridad.

Las indicaciones de aviso de este manual aparecen precediendo aquellas fases de un proceso que pudieran conllevar riesgos para personas u objetos.

Las indicaciones de aviso incluyen:

- la señal de aviso (pictograma),
- una palabra que indique el grado de peligrosidad,
- información sobre el peligro, así como
- instrucciones para evitar el peligro.

Las indicaciones de aviso muestran tres grados de peligrosidad:

PELIGRO

Peligro

Identifica una situación de riesgo extremo. La inobservancia de esta indicación puede provocar lesiones irreversibles graves o incluso la muerte.

ADVERTENCIA

Advertencia

Identifica una situación de riesgo extremo. La inobservancia de esta indicación puede provocar lesiones graves irreversibles o mortales.

ATENCIÓN

Atención

Identifica una situación de peligro. La inobservancia de esta indicación puede provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Aviso

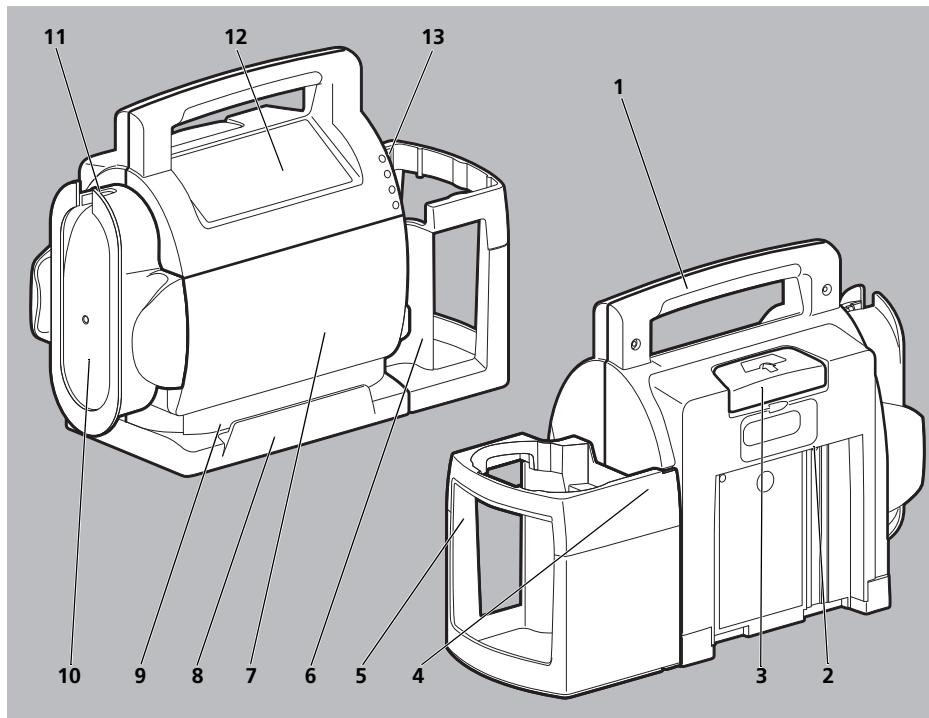
Identifica una situación perjudicial. La inobservancia de esta indicación puede provocar daños materiales.



Identifica consejos útiles acerca de los procesos.

3 Descripción

3.1 Vista general



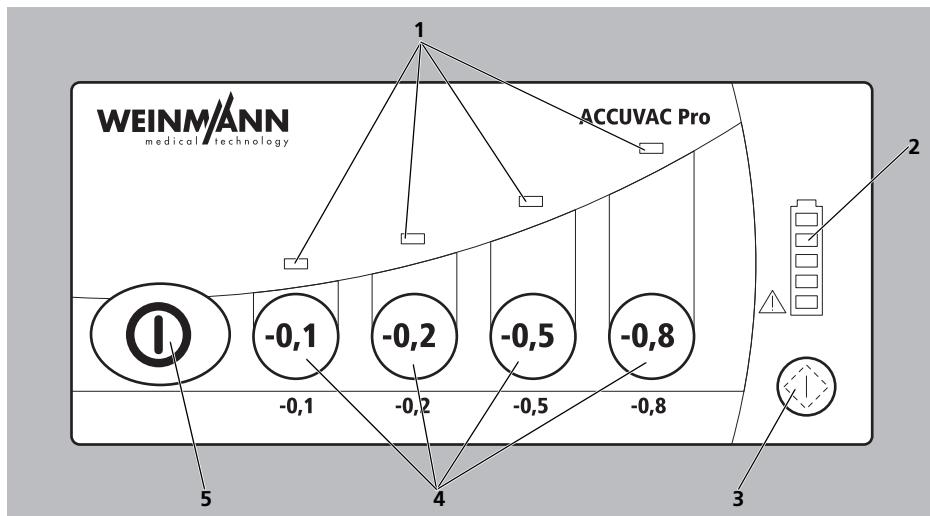
3-1 Aparato

N.º	Denominación	Descripción
1	Asa	Permite transportar el aparato.
2	Interfaz de carga (tapada)	Permite la carga mediante: • línea de conexión de 12 V • Unidad de alimentación eléctrica y cargador
3	Tecla de desbloqueo	Separa el aparato del soporte mural.
4	Entrada del aparato (tapada)	Conecta el aparato con el sistema de recolección.
5	Alojamiento del sistema de recolección desecharable	Alberga el sistema de recolección desecharable y lo mantiene en posición.

N.º	Denominación	Descripción
6	Alojamiento del sistema de recolección reutilizable	Alberga el sistema de recolección reutilizable y lo mantiene en posición.
7	Compartimento para batería con tapa del compartimento para batería y batería	<ul style="list-style-type: none"> • Contiene la batería. • Contiene una interfaz para fines de servicio técnico.
8	Base del aparato	<ul style="list-style-type: none"> • Protege de golpes al aparato. • Evita deslizamientos. • Conduce el tubo flexible para aspiración.
9	Tendido de tubos flexibles	Conduce el tubo flexible para aspiración.
10	Dispositivo de enrollado de tubo flexible	Alberga el tubo flexible para aspiración cuando éste no es necesario.
11	Soporte para tubos flexibles	Sirve para introducir el tubo flexible para aspiración.
12	Panel de mando	Permite la configuración y manejo del aparato.
13	Bloqueo (tapado)	Conecta el alojamiento del sistema de recolección reutilizable con la entrada del aparato.

3.2 Panel de mando

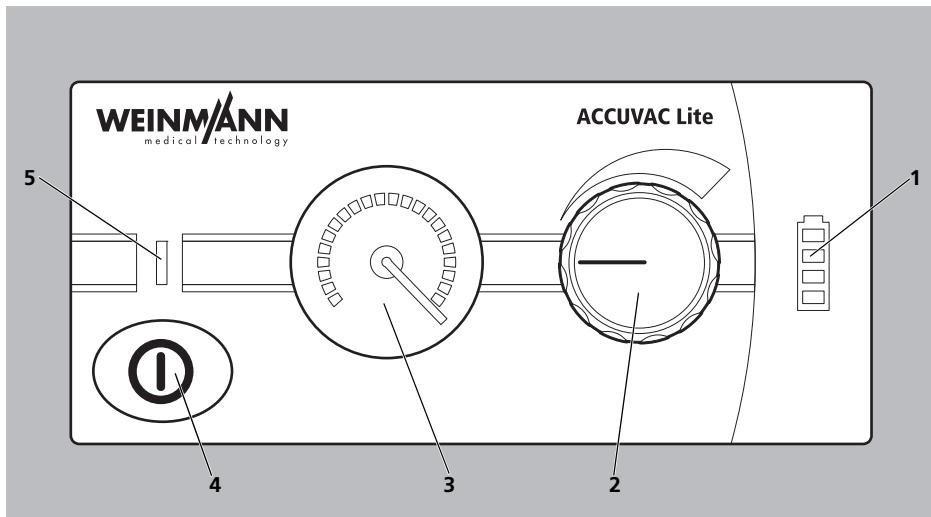
3.2.1 ACCUVAC Pro



3-2 Elementos de mando ACCUVAC Pro

N.º	Denominación	Descripción
1	Indicador de vacío	Indica el siguiente vacío: <ul style="list-style-type: none"> vacío configurado actualmente (el indicador de vacío parpadea) vacío alcanzado (el indicador de vacío permanece encendido de forma continua)
2	Indicador de estado de la batería	Indica el estado de la batería.
3	Tecla de test	Inicia el control de funcionamiento automático.
4	Tecla de vacío	Permite seleccionar el vacío requerido.
5	Botón On/Off	Sirve para conectar o desconectar el aparato.

3.2.2 ACCUVAC Lite

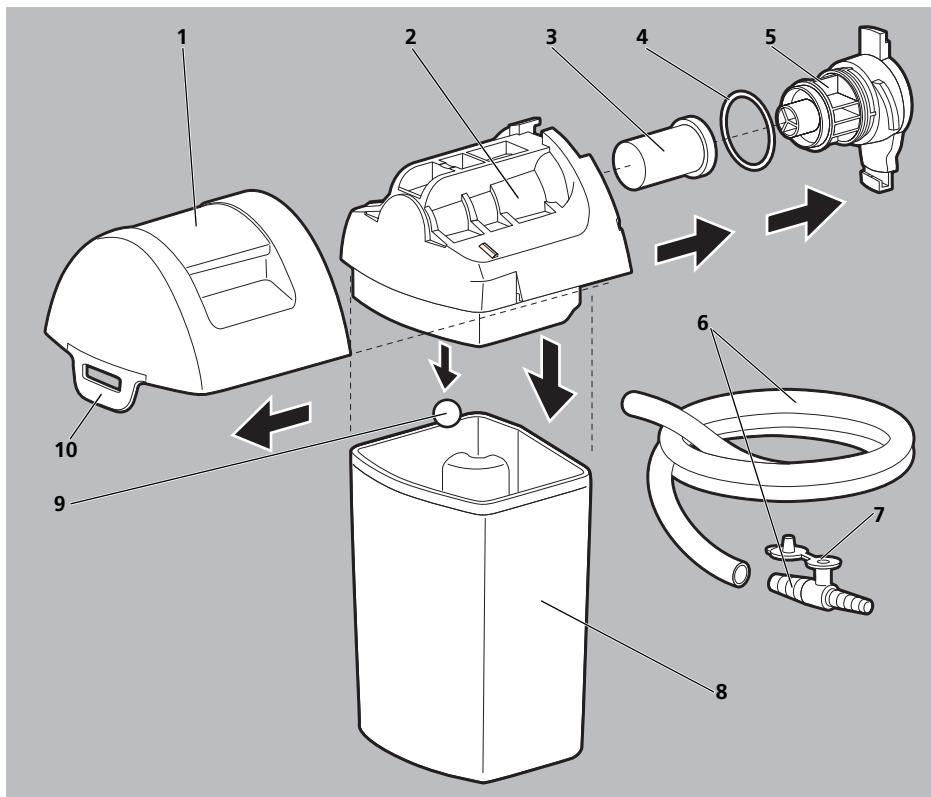


3-3 Elementos de mando ACCUVAC Lite

N.º	Denominación	Descripción
1	Indicador de estado de la batería	Indica el estado de la batería.
2	Regulador de vacío	Permite seleccionar el vacío requerido.
3	Indicador de vacío	Indica el vacío configurado actualmente.
4	Botón On/Off	Sirve para conectar o desconectar el aparato.
5	Indicador de funcionamiento	Indica si el aparato está conectado o desconectado.

3.3 Componentes

3.3.1 Sistema de recolección reutilizable



3-4 Sistema de recolección reutilizable

N.º	Denominación	Descripción
1	Parte superior de la tapa del recipiente colector	Cubre el recipiente colector reutilizable.
2	Parte inferior de la tapa del recipiente colector	Alberga el soporte del filtro con el filtro bacteriano y el flotador.
3	Filtro bacteriano	Filtrá las bacterias de la materia aspirable y protege contra contaminación.

N.º	Denominación	Descripción
4	Junta tórica	Sella la unión entre el soporte del filtro y la parte inferior de la tapa del recipiente colector.
5	Soporte del filtro	<ul style="list-style-type: none"> Mantiene el filtro bacteriano en posición. Enclava la unión entre la tapa del recipiente colector y el recipiente colector reutilizable.
6	Tubo flexible reutilizable para aspiración con boquilla	Aspira la materia aspirable canalizándola al recipiente colector reutilizable.
7	Abertura lateral de ventilación	Sirve para la regulación manual del vacío con ayuda del dedo.
8	Recipientе colector reutilizable	Sirve como recipiente donde se deposita la materia aspirable.
9	Flotador	Sirve como seguro antirrebosamiento
10	Sistema de retención del recipiente	Sirve para mantener el sistema de recolección reutilizable albergado en su correspondiente alojamiento.

3.3.2 Sistema de recolección desecharable

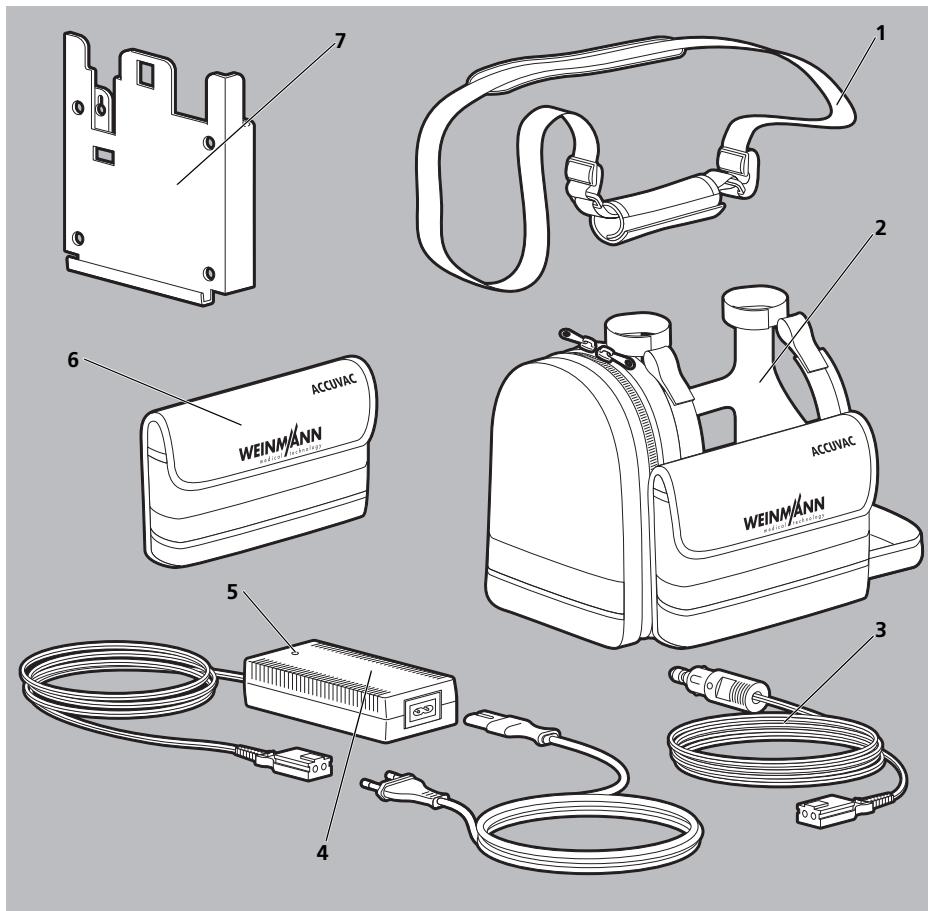


3-5 Sistema de recolección desecharable

N.º	Denominación	Descripción
1	Empalme acodado blanco en la bolsa de aspiración Serres®	Conecta la bolsa de aspiración Serres® con el tubo flexible desecharable para aspiración.
2	Caperuza en la bolsa de aspiración Serres®	Cierra la bolsa de aspiración Serres® después de su uso.
3	Bolsa de aspiración Serres®	Sirve como recipiente donde se deposita la materia aspirable.

N.º	Denominación	Descripción
4	Tubo flexible de vacío	Conecta la entrada del aparato con el recipiente colector Serres®.
5	Recipiente colector Serres®	Alberga la bolsa de aspiración Serres®.
6	Empalme acodado gris en el recipiente colector Serres®	Conecta el recipiente colector Serres® con el tubo flexible de vacío.
7	Abertura lateral de ventilación	Sirve para la regulación manual del vacío con ayuda del dedo.
8	Tubo flexible desechable para aspiración con boquilla	Canaliza la materia aspirable a la bolsa de aspiración Serres®.

3.4 Accesorios



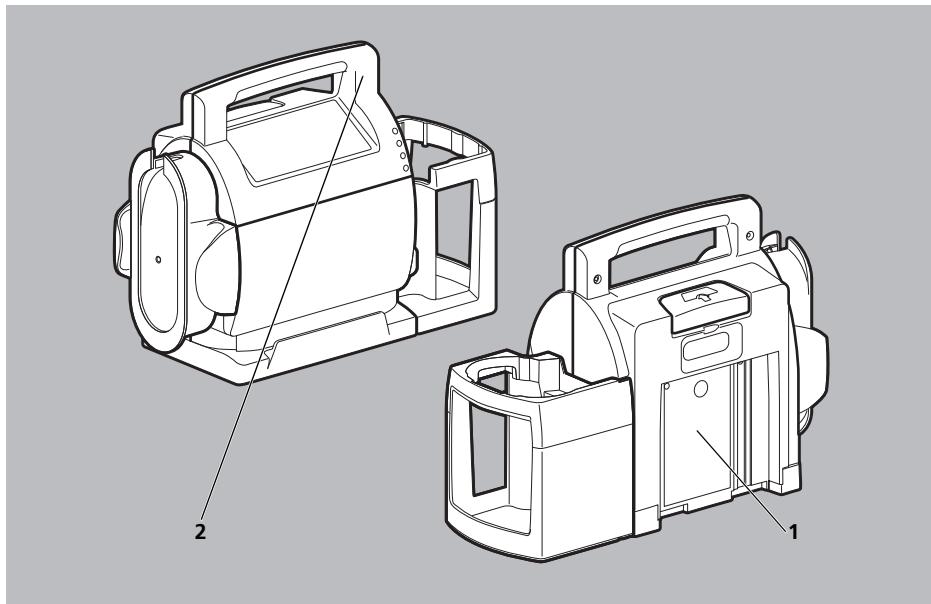
3-6 Accesorios

N.º	Denominación	Descripción
1	Correa de transporte	Permite llevar el aparato al hombro.
2	Bolsa protectora	<ul style="list-style-type: none"> • Protege de daños al aparato. • Permite transportar también accesorios.
3	Línea de conexión de 12 V	Conecta la interfaz de carga del aparato con una fuente de corriente continua de 12 V.

N.º	Denominación	Descripción
4	Unidad de alimentación eléctrica y cargador	Conecta la interfaz de carga del aparato con una alimentación de red de 230 V.
5	Luz de control (unidad de alimentación eléctrica y cargador)	Indica que la unidad de alimentación eléctrica y cargador está conectada con una alimentación de red de 230 V.
6	Bolsa para accesorios	Alberga los accesorios adicionales y puede utilizarse junto con la correa de transporte.
7	Soporte mural	Alberga el aparato y lo mantiene fijo a una pared.

3.5 Marcas y símbolos

3.5.1 Marcas en el producto



3-7 Marcas en el producto

N.º	Símbolo	Descripción
Placa del aparato		
1	CE 0124	Identificación CE (confirma que el producto cumple con las directivas europeas vigentes)
		Fecha de fabricación
	IP34D	Grado de protección contra la <ul style="list-style-type: none"> penetración de cuerpos extraños sólidos penetración de polvo infiltración de agua con efecto perjudicial
		Pieza de aplicación del tipo BF
		Periodos operativos cortos
		Observe las instrucciones de uso
		No deseche el aparato con los residuos domésticos
	Typ	Nombre del aparato
		Número de serie
2		Fabricante
		Siga las instrucciones de uso

3.5.2 Marcas en la batería

Símbolo	Descripción
Placa de la batería ACCUVAC Pro	
	Fecha de fabricación
	Fabricante
	European Article Number
	Número de serie
	Número de artículo
Otras marcas en la batería ACCUVAC Pro	
	Indica la posición correcta de montaje de la batería.
	Identificación CE (confirma que el producto cumple con las directivas europeas vigentes)
	No deseche la batería con los residuos domésticos
	European Recycling Platform
	Observe las instrucciones de uso
	No arroje la batería al fuego
	Atención

Símbolo	Descripción
Placa de la batería ACCUVAC Lite	
	Identificación China RoHS (certifica que el producto no emite sustancias tóxicas durante el período de tiempo indicado en años)
	Corriente alterna
 Pb	Contiene plomo. Llevar a un punto de reciclaje
 Pb	Contiene plomo. No desechar con los residuos domésticos

3.5.3 Marcas en el sistema de recolección reutilizable

Símbolo	Descripción
	Observe las instrucciones de uso

3.5.4 Marcas en el sistema de recolección desechable

Símbolo	Descripción
	Identificación CE (confirma que el producto cumple con las directivas europeas vigentes)
	Conexión al paciente
	Apto para un único uso

3.5.5 Marcas en la unidad de alimentación eléctrica y cargador

Símbolo	Descripción
Placa del aparato	
	Fecha de fabricación
SN	Número de serie
	Entrada (100 V-240 V/50 Hz-60 Hz/1,1 A)
	Corriente alterna
	Salida (13,8 V/3,5 A)
	Corriente continua
IP40	Grado de protección contra la <ul style="list-style-type: none"> penetración de cuerpos extraños sólidos penetración de polvo infiltración de agua con efecto perjudicial
	Identificación CE (confirma que el producto cumple con las directivas europeas vigentes)
	Observe las instrucciones de uso
	Tipo de protección contra descargas eléctricas: aparato perteneciente a la clase de protección II
	Pieza de aplicación del tipo CF
	Para uso exclusivo en salas
	No deseche el aparato con los residuos domésticos

3.5.6 Marcas en las bolsas y correa de transporte

Símbolo	Descripción
	Número de artículo
	No planchar
	Lavar a 30 °C
	No secar en secadora
	Observe las instrucciones de uso
Solo correa de transporte	
	Carga máxima

3.5.7 Símbolos del embalaje

Símbolo	Descripción
Aparato	
	Número de artículo
	Identificación CE con el organismo notificado (confirma que el producto cumple con las directivas europeas vigentes), por ejemplo para sistemas de recolección desechables, boquillas y tubos flexibles de aspiración
	Número de serie
	Fabricante
	Identificación CE (confirma que el producto cumple con las directivas europeas vigentes)

Símbolo	Descripción
	Mantener seco
	Paquete con mercancía frágil
	Temperatura admisible para el almacenamiento: -40 °C a +70 °C
	Humedad ambiental admisible para el almacenamiento: humedad relativa máxima del 95%
	Observe las instrucciones de uso
	No reutilizar

Unidad de alimentación eléctrica y cargador

	Número de artículo
	Observe las instrucciones de uso
	Temperatura admisible para el almacenamiento: -40 °C a +70 °C
	Entrada (100 V-240 V/50 Hz-60 Hz/1,1 A)
	Salida (13,8 V/3,5 A)
	Identificación CE (confirma que el producto cumple con las directivas europeas vigentes)
	Fabricante

Set, filtro bacteriano

	Número de artículo
CE 0124	Identificación CE (confirma que el producto cumple con las directivas europeas vigentes)

Símbolo	Descripción
	No reutilizar
	Observe las instrucciones de uso
	Mantener seco
	Código de lote
	Fabricante

4 Preparación y manejo

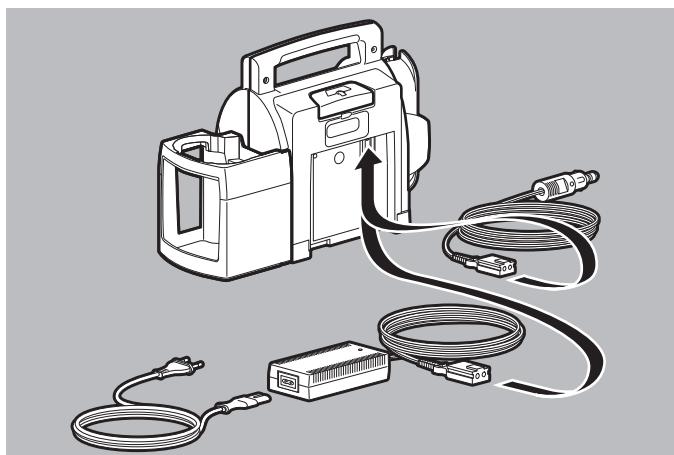
4.1 Montaje del aparato

El aparato se suministra dispuesto para el servicio. Cargue por completo la batería antes de utilizar el aparato por primera vez ([véase „4.3.2 Cargar la batería”, pág. 37](#)).

4.2 Conexión al abastecimiento de energía

El aparato dispone de los siguientes accesorios para el abastecimiento de energía:

- Línea de conexión de 12 V
- Unidad de alimentación eléctrica y cargador



1. Conecte la interfaz de carga del aparato con una fuente de corriente continua de 12 V mediante la línea de conexión de 12 V.

o bien

Conecte la interfaz de carga con una alimentación de red de 230 V mediante la unidad de alimentación eléctrica y cargador.

Resultado El aparato ya está dispuesto para el servicio.

4.3 Empleo de la batería

4.3.1 Indicaciones generales

- Cargue por completo la batería antes de utilizar el aparato por primera vez .
- Cargue la batería observando las condiciones ambientales requeridas ([véase „11.1 Datos técnicos”, pág. 106](#)). Si la carga se efectúa sin observar las condiciones ambientales requeridas, el proceso de carga se interrumpirá. En caso necesario, restablezca las condiciones ambientales requeridas. Evite la exposición directa a la luz del sol y la proximidad a cuerpos que irradiien calor.
- Puede utilizar el aparato también durante el proceso de carga.
- Si la batería no se encuentra en el aparato o está totalmente descargada o defectuosa, puede utilizar el aparato con los accesorios para el abastecimiento de energía.
- Recambie la batería si se reduce notablemente el tiempo de servicio de la batería.
- La vida útil de la batería de ACCUVAC Pro expira tras aproximadamente 500 ciclos de carga. La batería de ACCUVAC Lite está diseñada para 400 ciclos de carga en aprox. 3 años.
- Observe las indicaciones de almacenamiento de la batería ([véase „9 Almacenamiento”, pág. 103](#)).
- Si la batería se almacena durante demasiado tiempo sin cargar, es posible que la batería quede completamente descargada. Una batería que queda completamente descargada está defectuosa y debe ser reemplazada. Almacene el aparato siempre con la batería cargada.
- Si estando los accesorios para el abastecimiento de energía conectados, todos los diodos luminosos de estado del indicador de estado de la batería se encienden intermitentes, asegúrese de que la batería está conectada y de que está utilizando una pieza de repuesto original (ACCUVAC Pro).

4.3.2 Cargar la batería

AVISO

Existe riesgo de daños materiales si se descarga completamente la batería.

Una batería completamente descargada ya no puede suministrar la potencia total y debe ser reemplazada.

⇒ Cargue la batería a más tardar cuando suene un tono de aviso o el diodo luminoso de estado rojo del indicador de estado de la batería parpadee rápidamente (ACCUVAC Pro).

⇒ Cargue la batería a más tardar cuando el diodo luminoso de estado rojo del indicador de estado de la batería se encienda (ACCUVAC Lite).

1. Cuelgue el aparato en el soporte mural con el abastecimiento de energía conectado ([véase „4.5.1 Colgar el aparato en el soporte mural”, pág. 58](#))

o bien

Conecte la interfaz de carga del aparato con una fuente de corriente continua de 12 V mediante la línea de conexión de 12 V.

o bien

Conecte la interfaz de carga con una alimentación de red de 230 V mediante la unidad de alimentación eléctrica y cargador.

El proceso de carga comienza:

ACCUVAC Pro

- Todos los diodos luminosos de estado verdes, incluso el diodo luminoso de estado para el estado actual de la batería, se encienden al mismo tiempo.
- El diodo luminoso de estado para el estado actual de la batería se mantiene encendido y los diodos luminosos de estado verdes se encienden intermitentes sucesivamente.
- El diodo luminoso de estado verde superior se mantiene encendido cuando el proceso de carga ha culminado.

ACCUVAC Lite

El diodo luminoso de estado verde superior se enciende.



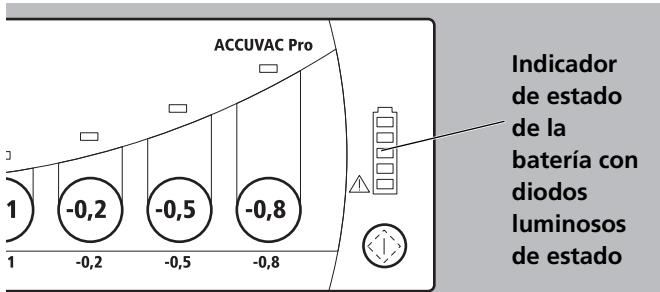
Recomendación: Cargue ACCUVAC Lite cuando el diodo luminoso de estado verde inferior del indicador de estado de la batería se encienda. Así se asegura de que hay disponible suficiente tiempo de servicio para el próximo uso.

Resultado La batería está cargada.

4.3.3 Indicador de estado de la batería

ACCUVAC Pro

Puede comprobar el estado de la batería en el indicador de estado de la batería ubicado en el panel de mando. El estado de la batería aparece indicado mediante 4 diodos luminosos de estado verdes y 1 diodo luminoso de estado rojo.



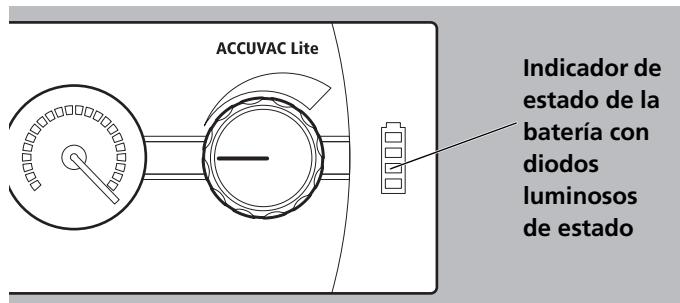
4-1 Indicador de estado de la batería ACCUVAC Pro

Indicador de estado de la batería	Aclaración	Significado
	4 diodos luminosos de estado verdes encendidos	Estado de la batería < 100%
	3 diodos luminosos de estado verdes encendidos	Estado de la batería < 85%
	2 diodos luminosos de estado verdes encendidos	Estado de la batería < 60%
	1 diodo luminoso de estado verde encendido	Estado de la batería < 35%

Indicador de estado de la batería	Aclaración	Significado
	1 diodo luminoso de estado verde se enciende intermitente	Estado de la batería < 15%
	1 diodo luminoso de estado verde y el rojo se encienden con intermitencia rápida y suena un tono de aviso	Estado de la batería < 10%
	Los diodos luminosos de estado verdes se encienden varias veces rápidamente	Se ejecuta una consulta de estado de la batería si el aparato permanece apagado durante más de 10 min.

ACCUVAC Lite

Puede comprobar el estado de la batería en el indicador de estado de la batería ubicado en el panel de mando. El estado de la batería aparece indicado mediante 3 diodos luminosos de estado verdes y 1 diodo luminoso de estado rojo.



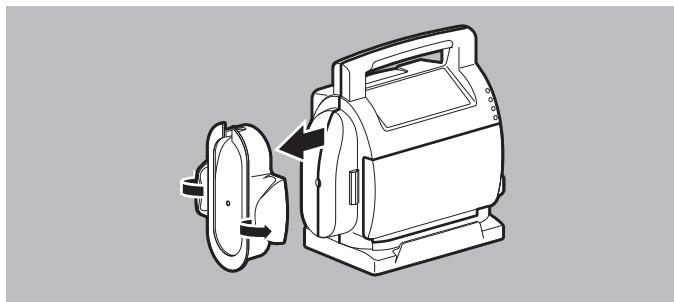
4-2 Indicador de estado de la batería ACCUVAC Lite

Indicador de estado de la batería	Aclaración	Significado
	Solo se enciendo el diodo luminoso de estado verde superior	Estado de la batería ≤ 100%
	Solo se enciende el diodo luminoso de estado verde central	Estado de la batería aprox. 60%

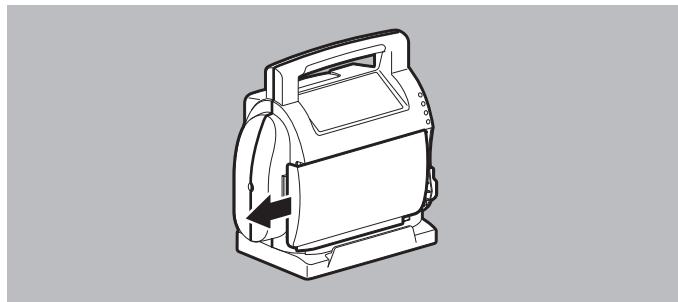
Indicador de estado de la batería	Aclaración	Significado
	Solo se enciende el diodo luminoso de estado verde inferior	Estado de la batería aprox. 40%
	Solo se enciende el diodo luminoso de estado rojo	<ul style="list-style-type: none"> • Estado de la batería < 10% • Cargar la batería
	El diodo luminoso de estado rojo está encendido después de que la batería ha estado cargando durante un tiempo prolongado	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha alcanzado el fin de la vida útil de la batería o bien • Batería defectuosa

4.3.4 Preparar el cambio de batería

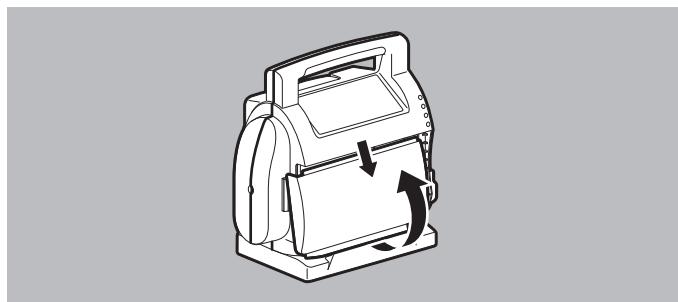
- Resultado*
- El aparato está desconectado (véase „4.7 Desconexión del aparato”, pág. 64).
 - El aparato está desconectado del abastecimiento de energía.



1. Presione hacia afuera con los pulgares ambas aletas del dispositivo de enrollado de tubo flexible y retírelo del aparato.



2. Deslice hacia la izquierda la tapa del compartimento para batería.



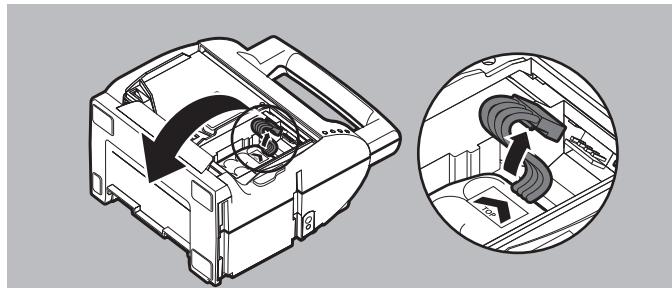
3. Levante desde abajo la tapa del compartimento para batería y extráigalo de la guía superior.
4. Coloque el aparato sobre la parte inferior de la carcasa.
El compartimento para batería abierto mira hacia arriba.

Resultado El cambio de batería está preparado.

4.3.5 Cambiar la batería (ACCUVAC Pro)

Requisito

El cambio de batería está listo ([véase „4.3.4 Preparar el cambio de batería”, pág. 40](#)).



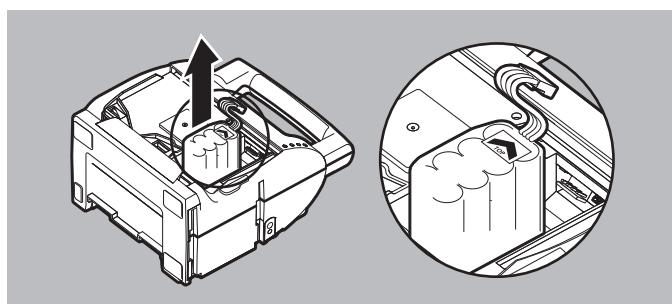
1. Active la tecla de desbloqueo en la parte inferior del conector de la batería y desenchufe el conector de la batería del enchufe en el compartimento para batería.

AVISO

Existe riesgo de daños materiales si no se activa la tecla de desbloqueo en el conector de la batería.

Extraer la batería sin haber activado la **tecla de desbloqueo en la parte inferior** del conector de la batería puede deteriorar la electrónica del aparato.

⇒ Desbloquee siempre el conector de la batería mediante la tecla de desbloqueo antes de extraerla.



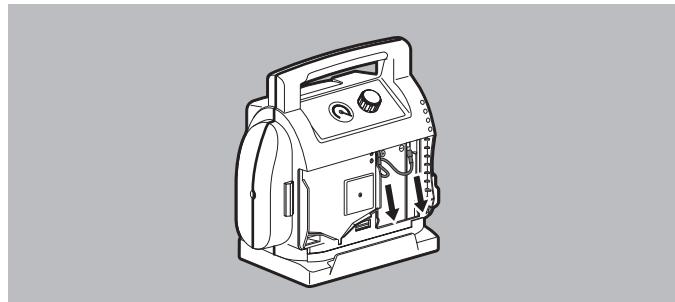
2. Extraiga la batería del aparato agarrándola por el cuerpo de la batería.
3. Coloque la batería nueva.
Para ello, tenga en cuenta que el símbolo debe mirar hacia el conector en el compartimento para batería.

4. Introduzca el enchufe de la batería en el conector que hay en el compartimento para batería hasta que el enchufe quede enclavado.
5. Monte la tapa del compartimento para batería ([véase „4.4.2 Montaje de la tapa del compartimento para batería”](#), pág. 47).
6. Monte el dispositivo de enrollado de tubo flexible ([véase „4.4.3 Montaje del dispositivo de enrollado de tubo flexible”](#), pág. 48).
7. Para comprobar si la batería se ha colocado correctamente: conecte el aparato ([véase „4.6 Conexión del aparato”](#), pág. 63).
8. Desconecte el aparato ([véase „4.7 Desconexión del aparato”](#), pág. 64).
9. Cargue la batería ([véase „4.3.2 Cargar la batería”](#), pág. 37).
10. Lleve a cabo un control de funcionamiento ([véase „6.2 Realizar controles de funcionamiento”](#), pág. 90).

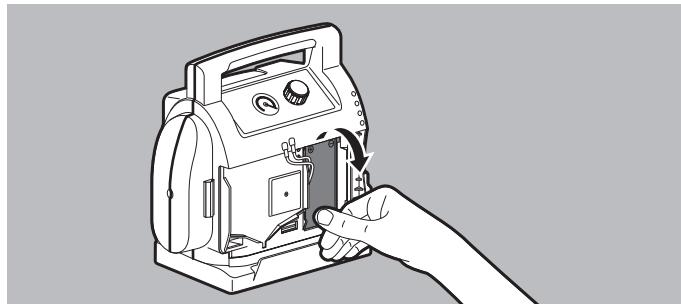
Resultado Se ha finalizado el cambio de batería.

4.3.6 Cambiar la batería (ACCUVAC Lite)

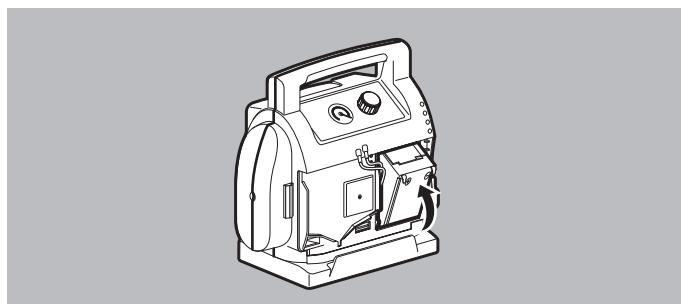
Requisito El cambio de batería está preparado ([véase „4.3.4 Preparar el cambio de batería”](#), pág. 40).



1. Suelte el cable rojo y el negro de los contactos en la batería.
2. Coloque en vertical el aparato.



3. Presione hacia el extremo inferior de la batería.
La batería debe inclinarse hacia delante.
4. Incline la batería hacia afuera del compartimento para batería
y extráigala.



5. Coloque la nueva batería en la guía inferior del compartimento para batería. La batería debe estar inclinada en el compartimento para batería.
6. Coloque el aparato sobre la parte inferior de la carcasa.
El compartimento para batería abierto mira hacia arriba.
7. Presione la batería hacia dentro de la guía superior del compartimento para batería hasta que colocada horizontalmente en el compartimento para batería.
8. Conecte el cable rojo al contacto positivo a la izquierda de la batería.
9. Conecte el cable negro al contacto negativo a la derecha de la batería.

10. Monte la tapa del compartimento para batería (véase „4.4.2 Montaje de la tapa del compartimento para batería”, pág. 47).
11. Monte el dispositivo de enrollado de tubo flexible (véase „4.4.3 Montaje del dispositivo de enrollado de tubo flexible”, pág. 48).
12. Para comprobar si la batería se ha colocado correctamente: conecte el aparato (véase „4.6 Conexión del aparato”, pág. 63).
13. Desconecte el aparato (véase „4.7 Desconexión del aparato”, pág. 64).
14. Cargue la batería (véase „4.3.2 Cargar la batería”, pág. 37).
15. Lleve a cabo un control de funcionamiento (véase „6.2 Realizar controles de funcionamiento”, pág. 90).

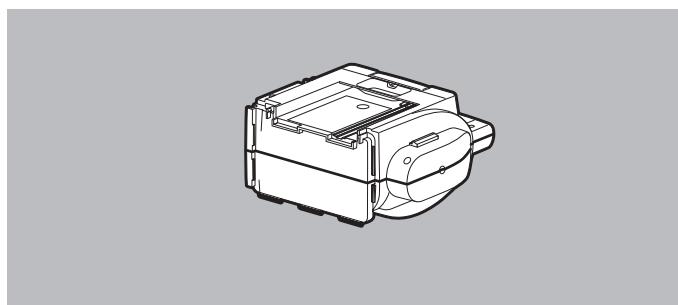
Resultado Se ha finalizado el cambio de batería.

4.4 Conexión de componentes

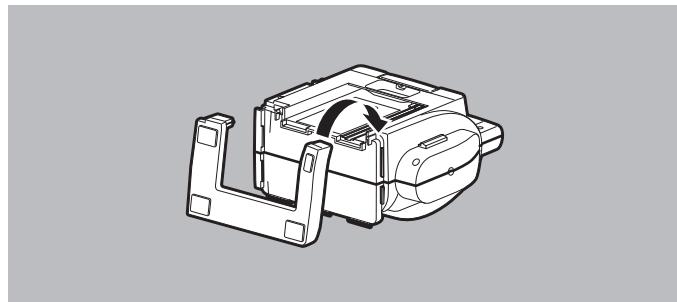
4.4.1 Montaje de la base del aparato

Requisito

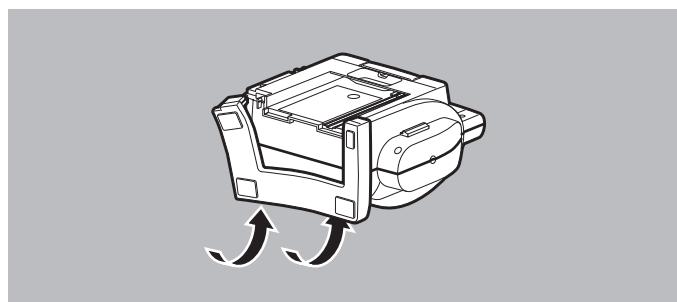
- El sistema de recolección está desmontado.
- El alojamiento para el sistema de recolección está desmontado.
- El dispositivo de enrollado de tubo flexible está desmontado.
- La tapa del compartimento para batería está desmontada.



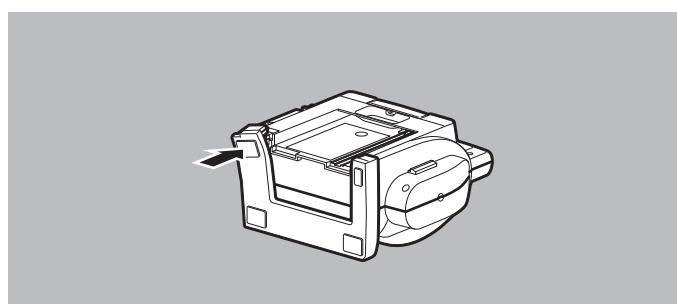
1. Coloque el aparato sobre la parte superior de la carcasa.



2. Enganche la base del aparato a la esquina superior por el lado del dispositivo de enrollado de tubo flexible.



3. Presione la base del aparato a lo largo del lado del dispositivo de enrollado de tubo flexible y por abajo hacia dentro de la guía.



4. Enganche la base del aparato a la esquina superior por el lado del sistema de recolección.

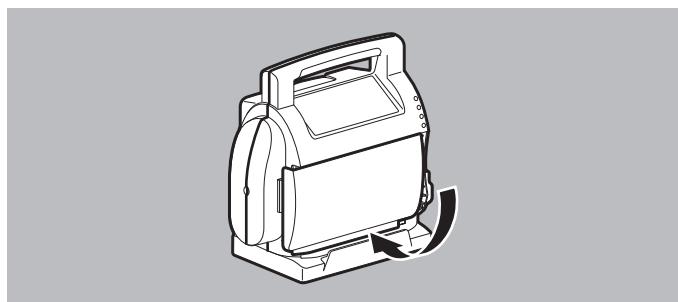
Resultado La base del aparato está montada.

4.4.2 Montaje de la tapa del compartimento para batería

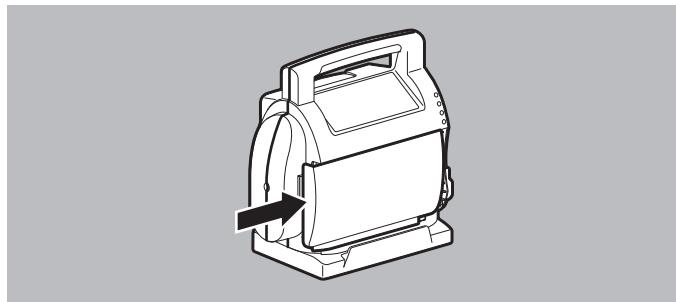
Requisito La base del aparato está montada ([véase „4.4.1 Montaje de la base del aparato”, pág. 45](#)).



1. Coloque la tapa del compartimento para batería en la guía superior del compartimento para batería.



2. Baje la tapa del compartimento para batería hacia en la guía inferior del compartimento para batería.

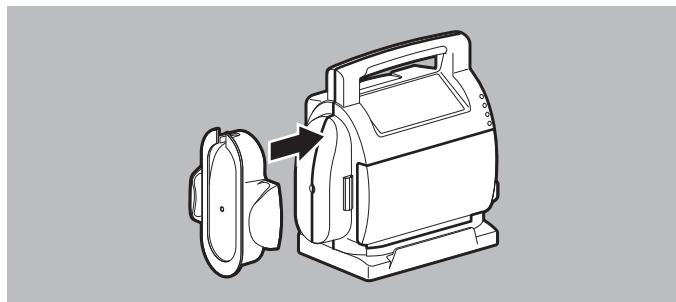


- Deslice la tapa del compartimento para batería hacia la derecha hasta escuchar que se enclava.

Resultado La tapa del compartimento para batería está montada.

4.4.3 Montaje del dispositivo de enrollado de tubo flexible

- Requisito*
- La base del aparato está montada ([véase „4.4.1 Montaje de la base del aparato“](#), pág. 45).
 - La tapa del compartimento para batería está montada ([véase „4.4.2 Montaje de la tapa del compartimento para batería“](#), pág. 47).



- Presione el dispositivo de enrollado de tubo flexible con el soporte para tubos flexibles hacia arriba en el lateral del aparato hasta escuchar que se enclava.

Resultado El dispositivo de enrollado de tubo flexible está montado.

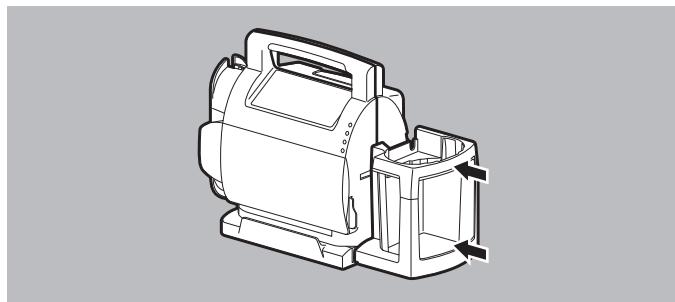
4.4.4 Montaje del alojamiento para el sistema de recolección

El montaje del alojamiento es igual para ambos aparatos. Hay dos tipos de alojamientos:

- Alojamiento para el sistema de recolección reutilizable
- Alojamiento para el sistema de recolección desecharable

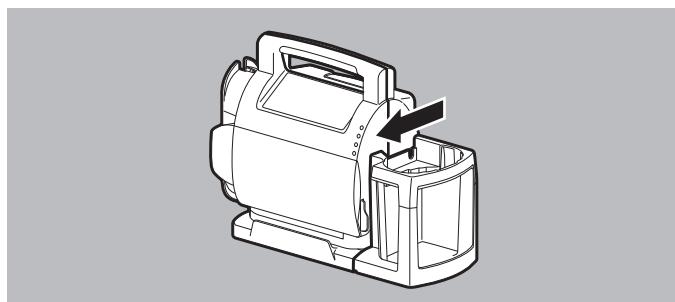
Requisito

La base del aparato está montada ([véase „4.4.1 Montaje de la base del aparato“](#), pág. 45).



1. Coloque el alojamiento **centrado** en las guías situadas en el lateral derecho del aparato.

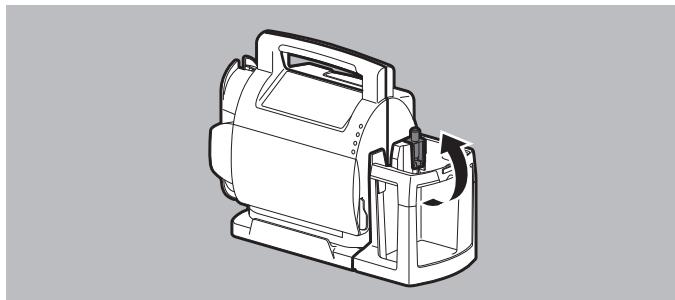
Para ello, tenga en cuenta que el alojamiento debe quedar introducido en ambas guías.



2. Deslice el alojamiento hacia el extremo de las guías.

Para ello, tenga en cuenta que

- el alojamiento debe encajar con precisión en la base del aparato y en la parte inferior de la carcasa.
- Debe mantenerse libre el acceso a la entrada del aparato.



3. En el alojamiento para el sistema de recolección reutilizable: deslice el bloqueo mediante la abertura en el alojamiento hacia la entrada del aparato.

Resultado El alojamiento para el sistema de recolección reutilizable / alojamiento para el sistema de recolección desecharable está montado.

4.4.5 Conexión del sistema de recolección reutilizable

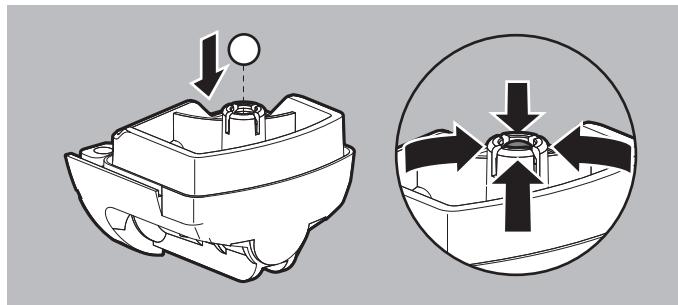
ADVERTENCIA

Existe riesgo de infección por filtro bacteriano y tapa del recipiente colector contaminados.

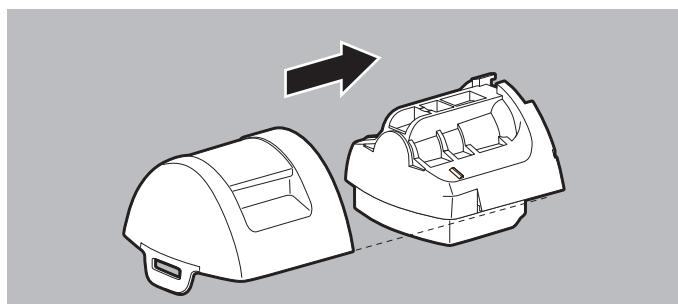
Si el filtro bacteriano o la tapa del recipiente colector están contaminados, pueden infectar al paciente y al usuario.

- ⇒ Utilice el aparato siempre con filtro bacteriano.
- ⇒ Tenga disponible un filtro bacteriano de repuesto.
- ⇒ Lleve siempre guantes adecuados.
- ⇒ Utilice exclusivamente filtros bacterianos nuevos y secos.
- ⇒ Cambie el filtro bacteriano después de cada paciente.
- ⇒ Si no hay cambio de paciente, cambie el filtro bacteriano como máximo después de dos semanas.

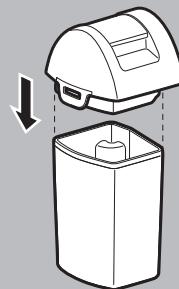
Requisito El alojamiento para el sistema de recolección reutilizable está montado ([véase „4.4.4 Montaje del alojamiento para el sistema de recolección”, pág. 49](#)).



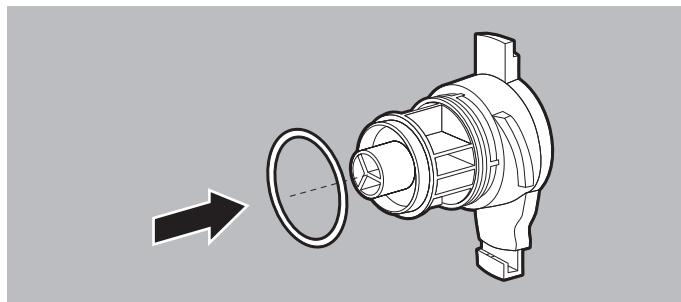
1. Presione para separar ligeramente los segmentos del alojamiento del flotador y colocar el flotador en dicho alojamiento, situado en la parte inferior de la tapa del recipiente colector.
2. Presione ahora ligeramente para aproximar los segmentos del alojamiento del flotador.
Para ello, tenga en cuenta que
 - el flotador no debe salirse fuera del alojamiento del flotador.
 - El flotador debe poder moverse libremente.



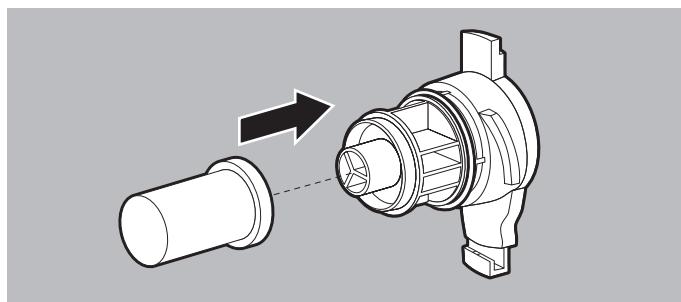
3. Deslice la parte superior de la tapa del recipiente colector sobre la parte inferior de la tapa del recipiente colector.
4. Coloque el recipiente colector reutilizable sobre un soporte firme.



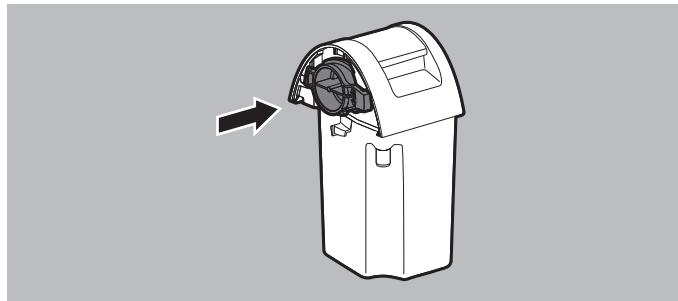
5. Coloque la tapa del recipiente colector sobre el recipiente colector reutilizable.
6. Presione con ambas manos la tapa del recipiente colector sobre el recipiente colector reutilizable.



7. Si fuese necesario, deslice la junta tórica sobre el soporte del filtro.



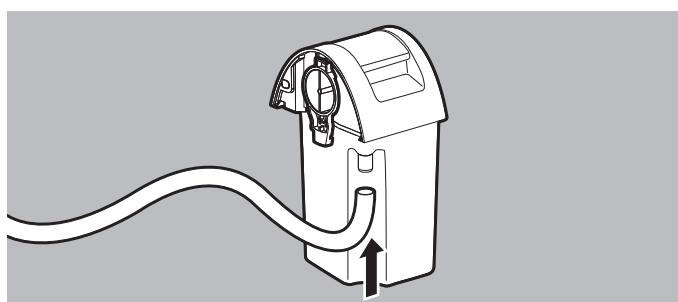
8. Coloque el nuevo filtro bacteriano sobre el soporte del filtro.



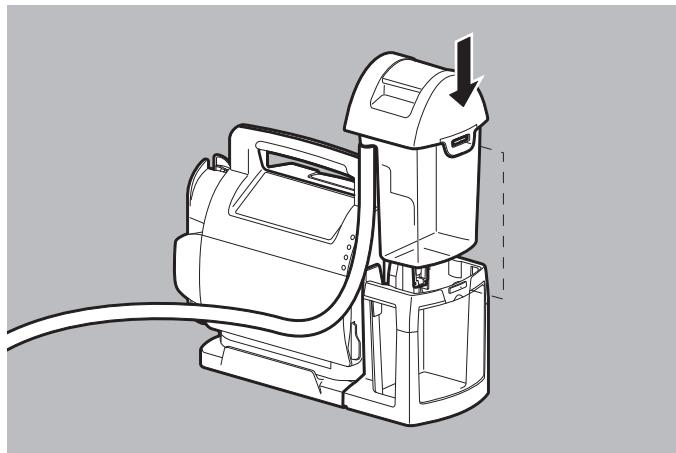
9. Coloque el soporte del filtro en la parte inferior de la tapa del recipiente colector.
Para ello, tenga en cuenta que el soporte del filtro debe estar en posición horizontal.



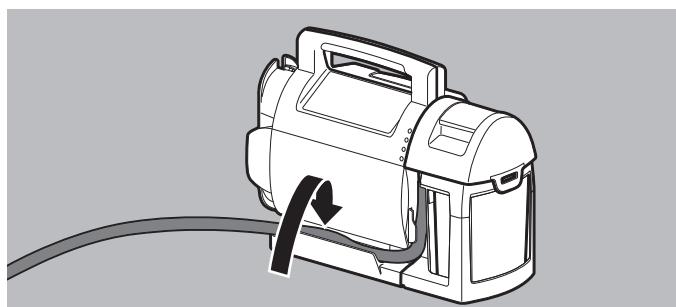
10. Gire el soporte del filtro en sentido horario hasta el tope.
Para ello, tenga en cuenta que el soporte del filtro debe estar en posición vertical y encajar en la pestaña de enclavamiento que hay en el recipiente colector reutilizable.



11. Conecte el tubo flexible reutilizable para aspiración al recipiente colector reutilizable.
12. Conecte la boquilla al tubo flexible reutilizable para aspiración.



13. Coloque el sistema de recolección reutilizable desde arriba en el alojamiento para el sistema de recolección reutilizable. El sistema de retención del recipiente debe estar completamente enclavado en el alojamiento para el sistema de recolección reutilizable.



14. Si fuese necesario, coloque el tubo flexible reutilizable para aspiración en la guía para tubos flexibles que hay en la base del aparato.
15. Si fuese necesario, enrolle el tubo flexible reutilizable para aspiración en el dispositivo de enrollado de tubo flexible.
16. Si fuese necesario, sujeté el tubo flexible reutilizable para aspiración al soporte para tubos flexibles.
17. Lleve a cabo un control de funcionamiento ([véase „6.2 Realizar controles de funcionamiento”, pág. 90](#)).

Resultado El sistema de recolección reutilizable está montado en el alojamiento para el sistema de recolección reutilizable.

4.4.6 Conexión del sistema de recolección desechable



ADVERTENCIA

Existe riesgo de lesiones si no se observan las indicaciones del fabricante.

La inobservancia de las indicaciones del fabricante puede lesionar al paciente y causar deterioros al aparato, a los componentes y a los accesorios.

⇒ Observe las instrucciones de uso del fabricante Serres®.



ADVERTENCIA

Existe riesgo de infección por tubos flexibles y recipiente colector Serres® contaminados.

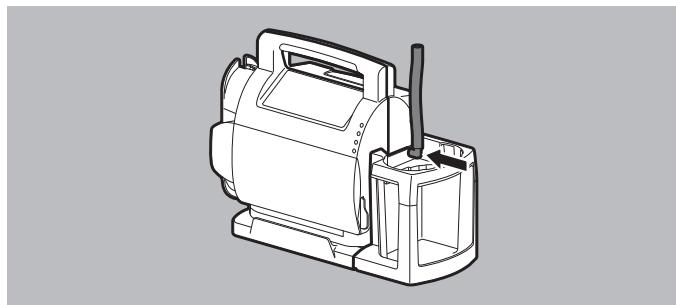
Si los tubos flexibles y el recipiente colector Serres® están contaminados, pueden infectar al paciente y al usuario.

⇒ Utilice únicamente una bolsa de aspiración Serres® con filtro bacteriano integrado.

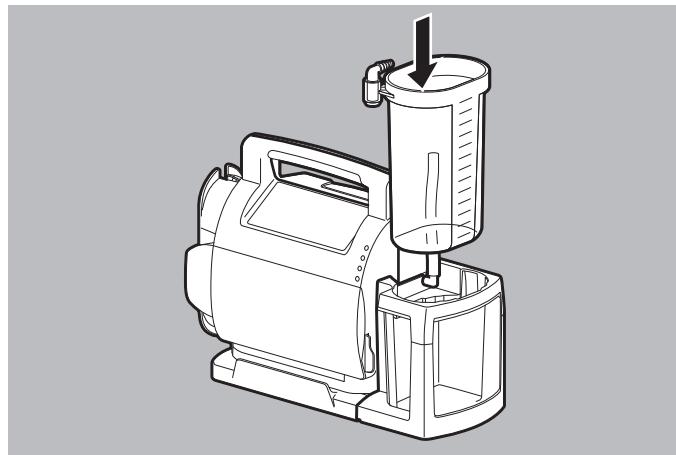
⇒ Utilice piezas esterilizadas envasadas únicamente cuando su envase no esté deteriorado.

Requisito

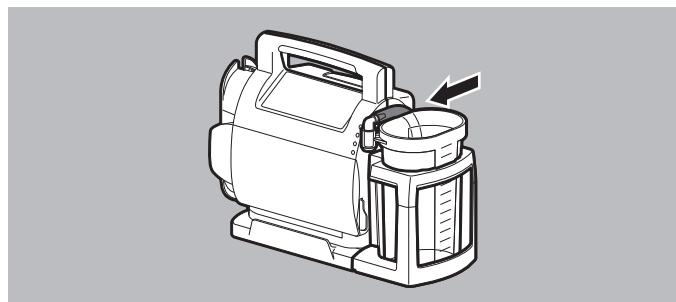
El alojamiento para el sistema de recolección desechable está montado ([véase „4.4.4 Montaje del alojamiento para el sistema de recolección”, pág. 49](#)).



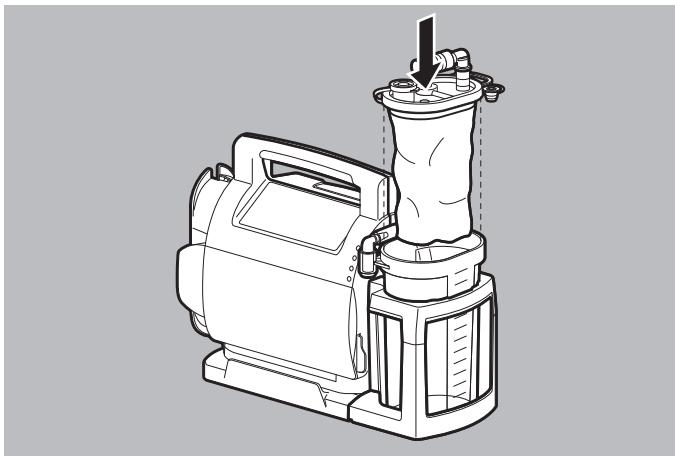
1. Conecte el tubo flexible de vacío que hay en el lateral derecho del aparato a la entrada del aparato.



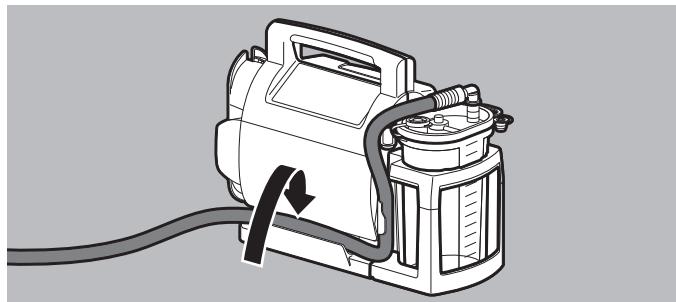
2. Coloque el recipiente colector Serres® desde arriba en el alojamiento para el sistema de recolección desechable.



3. Conecte el tubo flexible de vacío al empalme acodado gris que hay en el recipiente colector Serres®.
4. Despliegue la bolsa de aspiración Serres®.



5. Coloque la bolsa de aspiración Serres® en el recipiente colector Serres®.
Para ello, tenga en cuenta que el revestimiento de la bolsa de aspiración Serres® debe quedar completamente en el interior del recipiente colector Serres® y la tapa de la bolsa de aspiración Serres® debe cerrar con firmeza el recipiente colector Serres®.
6. Conecte el aparato ([véase „4.6 Conexión del aparato”, pág. 63](#)).
7. Seleccione un vacío de -0,8 bar y presione desde arriba en el centro de la bolsa de aspiración Serres®.
La bolsa de aspiración debe desplegarse.
8. Cierre el empalme acodado blanco con el dedo.
La bolsa de aspiración Serres® debe desplegarse por completo hasta que repose sobre el suelo y los laterales del recipiente colector Serres®.
9. Conecte el tubo flexible desechable para aspiración al empalme acodado blanco.
10. Si es necesario: desconecte el aparato ([véase „4.7 Desconexión del aparato”, pág. 64](#)).



11. Si es necesario: coloque el tubo flexible desechable para aspiración en la guía para tubos flexibles que hay en la base del aparato.
12. Si es necesario: enrolle el tubo flexible desechable para aspiración en el dispositivo de enrollado de tubo flexible.
13. Lleve a cabo un control de funcionamiento ([véase „6.2 Realizar controles de funcionamiento”, pág. 90](#)).

Resultado El sistema de recolección desechable está montado en el alojamiento para el sistema de recolección desechable.

4.5 Conexión de los accesorios

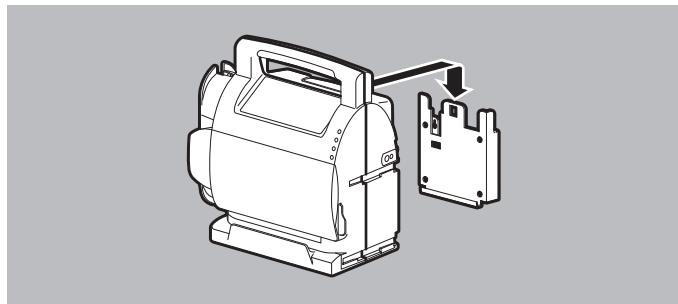
4.5.1 Colgar el aparato en el soporte mural

Requisito

- El soporte mural está montado siguiendo las instrucciones de montaje.
 - La línea de conexión de 12 V o la unidad de alimentación eléctrica y cargador está enclavada en el riel del soporte mural.
1. Conecte la línea de conexión de 12 V a una fuente de corriente continua de 12 V

o bien

Conecte la unidad de alimentación eléctrica y cargador a una alimentación de red de 230 V.



2. Cuelgue el aparato en el soporte mural.
3. Compruebe que el aparato está colgado con firmeza del soporte mural.

Resultado El aparato está colgado en el soporte mural.

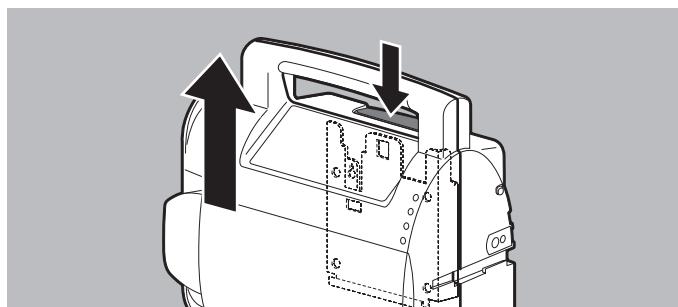
4.5.2 Retirar el aparato del soporte mural

⚠ ATENCIÓN

Existe riesgo de lesiones en caso de caída del aparato.

Si el aparato se retira de forma inadecuada del soporte mural, el aparato puede caer, pudiendo ocasionar lesiones al paciente y al usuario y deteriorar el aparato.

⇒ Al retirar el aparato, sujetelo con firmeza por el asa.



1. Presione la tecla de desbloqueo del aparato.
2. Levante el aparato hacia arriba, retirándolo del soporte mural.

Resultado Se ha retirado el aparato del soporte mural.

4.5.3 Montaje de la bolsa protectora

Requisito

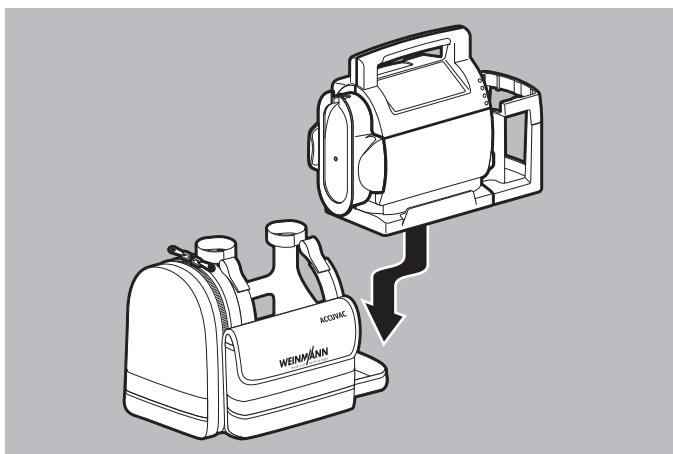
- El dispositivo de enrollado de tubo flexible está montado ([véase „4.4.3 Montaje del dispositivo de enrollado de tubo flexible”](#), pág. 48).
- El sistema de recolección está montado.

ATENCIÓN

Existe riesgo de lesiones si el aparato no está fijado con firmeza al soporte mural.

Si la bolsa protectora tapa la abertura para el soporte mural, esto puede impedir la correcta fijación al soporte mural y provocar que el aparato pueda caer, pudiendo ocasionar lesiones al paciente y al usuario y deteriorar el aparato.

- ⇒ Mantenga libre la abertura para el soporte mural.
 ⇒ Compruebe que el aparato está colgado con firmeza del soporte mural.



1. Coloque el aparato lateralmente desde arriba en la bolsa protectora con el dispositivo de enrollado de tubo flexible hacia delante.
2. Deslice el aparato lo máximo posible hacia la izquierda dentro de la bolsa protectora.
3. Encaje el sistema de recolección en el fondo de la bolsa protectora.



4. Pase los cierres de velcro de la bolsa protectora por los pasadores en forma de lazo de la bolsa protectora.
5. Pase los cierres de velcro por ambos extremos del asa y ciérrelos.

Resultado La bolsa protectora está montada.

4.5.4 Montaje de la bolsa para accesorios

Requisito Hay montada una tapa del compartimento para batería para la bolsa para accesorios ([véase „4.4.2 Montaje de la tapa del compartimento para batería“](#), pág. 47).



1. Pase los cierres de velcro de la bolsa para accesorios por los pasadores de la tapa del compartimento para batería.
2. Cierre los cierres de velcro por la parte de abajo de la bolsa para accesorios.

Resultado La bolsa para accesorios está montada.

4.5.5 Montaje de la correa de transporte

ATENCIÓN

Existe riesgo de lesiones si la correa de transporte no se utiliza correctamente o no está correctamente ajustada.

Si la correa de transporte no se utiliza correctamente o no está correctamente ajustada al aparato, éste puede caer, pudiendo ocasionar lesiones al paciente y al usuario y deteriorar el aparato.

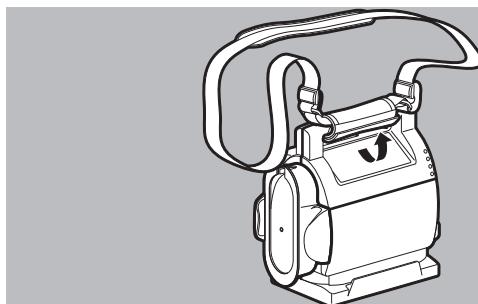
- ⇒ Respete la carga máxima de la correa de transporte.
- ⇒ No enganche a la correa de transporte más objetos adicionales u objetos pesados.
- ⇒ Pase el cierre de velcro de la correa de transporte firmemente por el asa del aparato y ciérrelo.
- ⇒ Mantenga el cierre de velcro de la correa de transporte limpio de partículas extrañas y recámbielo con regularidad.

AVISO

Pueden producirse daños materiales si la correa de transporte no está correctamente fijada al aparato.

Si la correa de transporte no está correctamente fijada al aparato, éste puede caer y sufrir daños.

- ⇒ Pase el cierre de velcro de la correa de transporte firmemente por el asa del aparato y ciérrelo.
- ⇒ Mantenga el cierre de velcro limpio de partículas extrañas y recámbielo con regularidad.
- ⇒ Respete la carga máxima de la correa de transporte.



1. Pase el cierre de velcro de la correa de transporte firmemente por el asa del aparato y ciérrelo.

Resultado La correa de transporte está montada.

4.6 Conexión del aparato

AVISO

Existe riesgo de daños materiales si la batería no está completamente cargada durante el primer uso del aparato.

No haber cargado completamente la batería antes del primer uso del aparato puede deteriorar la batería.

⇒ Utilice el aparato únicamente si la batería presenta como mínimo 2 diodos luminosos de estado verdes.

Requisito

- Hay montada en el aparato una batería con, como mínimo, 2 diodos luminosos de estado verdes.

o bien

- El aparato está conectado a los accesorios para el abastecimiento de energía.

1. Encienda el aparato con el botón On/Off (①):

ACCUVAC Pro

- Todos los LED del panel de mando se encienden brevemente.
- El indicador de estado de la batería muestra el estado de la batería.
- El aparato arranca con el vacío configurado durante el último uso. El LED correspondiente del indicador de vacío se enciende intermitente.
- La retroiluminación y los LED del botón On/Off (①) se encienden.

ACCUVAC Lite

- El indicador de estado de la batería muestra el estado de la batería.
- El indicador de funcionamiento se enciende.

- Resultado* El aparato ya está dispuesto para el servicio.

4.7 Desconexión del aparato

- Mantenga pulsado el botón On/Off (①) durante aprox. 1 segundo.

ACCUVAC Pro

Los LED del botón On/Off (①) se mantendrán encendidos durante los 10 min posteriores.

ACCUVAC Lite

El indicador de funcionamiento se apaga.

Resultado El aparato está completamente desconectado.

4.8 Realizar aspiración

ADVERTENCIA

Existe peligro de asfixia en caso de fallo del aparato o de desconexión automática del aparato durante la aspiración.

Si se produce un fallo en el aparato o su autodesconexión, resulta imposible efectuar una aspiración y además pueden provocarse lesiones graves o la muerte del paciente.

- ⇒ Tenga siempre disponible otra vía alternativa de aspiración.
- ⇒ Utilice el aparato durante períodos operativos cortos no superiores a 60 min (ACCUVAC Pro) o 45 min (ACCUVAC Lite).
- ⇒ Compruebe en repetidas ocasiones el estado de la batería y, en caso necesario, cárguela.

ADVERTENCIA

Existe riesgo de lesiones por falta de conocimientos o por omisión de las especificaciones.

La utilización del aparato por usuarios que carezcan de formación médica y entrenamiento en aspiración y/o sin observar las especificaciones puede provocar lesiones graves o incluso la muerte del paciente.

- ⇒ El aparato solamente debe ser utilizado por usuarios que hayan recibido la formación médica adecuada y estén familiarizados con la aspiración y el manejo del aparato.
- ⇒ Observe las disposiciones nacionales y regionales pertinentes y las especificaciones organizativas referentes a la aspiración.

**ADVERTENCIA****Existe riesgo de infección si se reutilizan artículos desechables y piezas contaminadas o deterioradas.**

Reutilizar artículos desechables y piezas contaminadas o deterioradas puede provocar una infección en el paciente o el usuario.

⇒ Utilice para cada paciente artículos desechables nuevos.

⇒ Utilice solo un sistema de recolección ya tratado higiénicamente.

⇒ Recambie las piezas deterioradas antes de usar el aparato.

**ADVERTENCIA****Existe riesgo de infección por la materia aspirable.**

La materia aspirable puede entrar en contacto con el usuario e infectarlo.

⇒ Lleve siempre guantes adecuados.

Requisito

- El dispositivo de enrollado de tubo flexible está montado ([véase „4.4.3 Montaje del dispositivo de enrollado de tubo flexible”, pág. 48](#)).
- Hay un sistema de recolección con tubo flexible para aspiración y boquilla montado.
- 1. Lleve a cabo un control de funcionamiento ([véase „6.2 Realizar controles de funcionamiento”, pág. 90](#)).
- 2. Conecte el aparato ([véase „4.6 Conexión del aparato”, pág. 63](#)).
- 3. Desenrolle el tubo flexible para aspiración con boquilla del dispositivo de enrollado de tubo flexible.
- 4. Si es necesario, conecte otros accesorios como, por ejemplo, el catéter de aspiración.

**ADVERTENCIA****Existe riesgo de lesiones si el vacío es demasiado elevado.**

Si se aplica un vacío demasiado elevado, se puede lesionar los tejidos del paciente.

⇒ Ajuste la regulación de vacío al paciente.

⇒ Observe las directrices aplicables en vigor.

5. Seleccione el vacío requerido:

ACCUVAC Pro

pulse la tecla de vacío para el vacío requerido.

El indicador de vacío de la tecla de vacío seleccionada se enciende intermitente en verde.

ACCUVAC Lite

Tape el extremo abierto de la boquilla con el dedo y configure el vacío requerido con ayuda del regulador de vacío.
El indicador de vacío muestra el vacío seleccionado.

ADVERTENCIA

Existe riesgo de lesiones si se realiza aspiración de forma no intencionada o si se aspira material no deseado.

Realizar aspiración de forma no intencionada o aspirar material no deseado puede ocasionar lesiones en las vías respiratorias del paciente.

- ⇒ Abra brevemente la abertura lateral de ventilación si el catéter de aspiración se adhiere a la piel.
- ⇒ Sea especialmente cuidadoso al aspirar la zona de la tráquea.

6. Cierre con el dedo la abertura lateral de ventilación en la boquilla.
El aparato aspira.
7. Si es necesario, abra la abertura lateral de ventilación en la boquilla.
El aparato no aspira.



Si desea interrumpir brevemente la aspiración, puede fijar el tubo flexible para aspiración al soporte para tubos flexibles que hay en el dispositivo de enrollado de tubo flexible.



No doble los tubos, ya que de lo contrario se reduce la potencia de aspiración.

8. Si el recipiente colector reutilizable del sistema de recolección reutilizable está medio lleno: vacíe el recipiente colector reutilizable ([véase „4.9.1 Vaciado del recipiente colector reutilizable”, pág. 67](#)).



Si el recipiente colector reutilizable está demasiado lleno, el flotador obtura el área de aspiración de la tapa del recipiente colector y el aparato ya no aspira.

9. Si la bolsa de aspiración Serres® del sistema recolector desecharable está llena: cambie ([véase „4.9.2 Cambio de la bolsa de aspiración Serres®”, pág. 70](#)) la bolsa de aspiración Serres®.



Si la bolsa de aspiración Serres® está demasiado llena, el filtro bacteriano se hincha y el aparato ya no aspira.

**ADVERTENCIA****Existe riesgo de infección si penetra materia aspirable en el aparato.**

Si penetra materia aspirable en el aparato, lo contamina y reduce la potencia de aspiración del aparato. Esto podría infectar al paciente o al usuario.

⇒ Lleve siempre guantes adecuados.

⇒ No utilice el aparato.

⇒ Contacte con el personal especializado autorizado por WEINMANN Emergency.

10. Si la materia aspirable accede al aparato: contacte con el personal especializado autorizado por WEINMANN Emergency.



La materia aspirable puede penetrar en el aparato si, por ejemplo, el aparato vuelca. Una reducción de la potencia de aspiración es indicio de que hay materia aspirable en el aparato.

11. Desconecte el aparato ([véase „4.7 Desconexión del aparato”, pág. 64](#)).

12. Trate higiénicamente el aparato ([véase „5 Tratamiento higiénico”, pág. 75](#)).

13. Lleve a cabo un control de funcionamiento ([véase „6.2 Realizar controles de funcionamiento”, pág. 90](#)).

Resultado Se ha efectuado la aspiración.

4.9 Vaciado del sistema de recolección

4.9.1 Vaciado del recipiente colector reutilizable

Este capítulo describe cómo se vacía el recipiente colector reutilizable durante una aspiración y se reutiliza en el mismo paciente. Si cambia de paciente, debe tratar higiénicamente el sistema de recolección reutilizable ([véase „5.5 Tratamiento higiénico del sistema de recolección reutilizable”, pág. 83](#)).

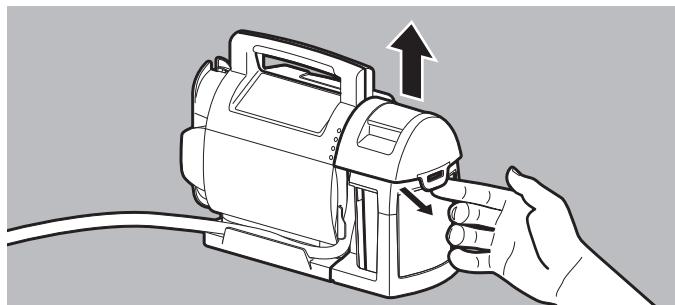
- Requisito*
- El aparato está desconectado ([véase „4.7 Desconexión del aparato”, pág. 64](#)).
 - El tubo flexible reutilizable para aspiración está desenrollado del dispositivo de enrollado para tubos flexibles y retirado de la guía para tubos flexibles.

ADVERTENCIA**Existe riesgo de infección si se derrama materia aspirable.**

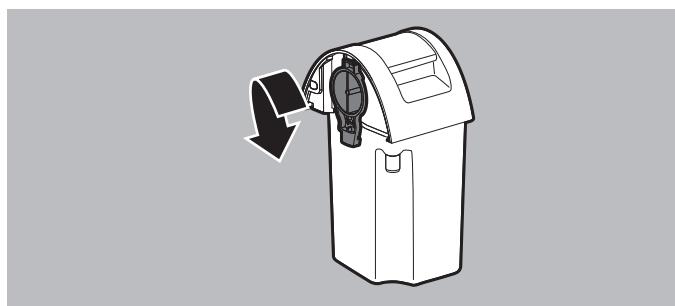
La materia aspirable puede derramarse fuera del sistema de recolección e infectar al paciente o al usuario.

→ Lleve siempre guantes adecuados.

→ Desmonte el sistema de recolección con cuidado.



1. Desbloquee lateralmente con el dedo el sistema de retención del recipiente que hay en la tapa del recipiente colector y saque el recipiente colector reutilizable del alojamiento para el sistema de recolección reutilizable.



2. Gire el soporte del filtro en sentido antihorario tanto como pueda, hasta que el soporte del filtro ya no esté sujeto por la pestaña de enclavamiento que hay en el recipiente colector reutilizable.
Para ello, tenga en cuenta que el soporte del filtro debe permanecer en la tapa del recipiente colector.
3. Separe cuidadosamente la tapa del recipiente colector del recipiente colector reutilizable: incline la tapa del recipiente colector lateralmente hacia la derecha o hacia atrás.

4. Vacíe el contenido del recipiente colector reutilizable ([véase „10 Gestión de residuos”, pág. 104](#)).
5. Coloque la tapa del recipiente colector sobre el recipiente colector reutilizable.
6. Presione con ambas manos la tapa del recipiente colector sobre el recipiente colector reutilizable.



7. Gire el soporte del filtro en sentido horario hasta el tope.
Para ello, tenga en cuenta que el soporte del filtro debe estar en posición vertical y encajar en la pestaña de enclavamiento que hay en el recipiente colector reutilizable.
8. Coloque el sistema de recolección reutilizable desde arriba en el alojamiento para el sistema de recolección reutilizable, hasta que suene indicando que está enclavado.
El sistema de retención del recipiente debe estar completamente enclavado en el alojamiento para el sistema de recolección reutilizable.
9. Conecte el aparato ([véase „4.6 Conexión del aparato”, pág. 63](#)).
10. Continúe la aspiración ([véase „4.8 Realizar aspiración”, pág. 64](#)).

4.9.2 Cambio de la bolsa de aspiración Serres®

Observe también los plazos indicados por el fabricante de cara al tratamiento prolongado de los pacientes.

⚠ ADVERTENCIA

Existe riesgo de lesiones si no se observan las indicaciones del fabricante con respecto al tratamiento higiénico.

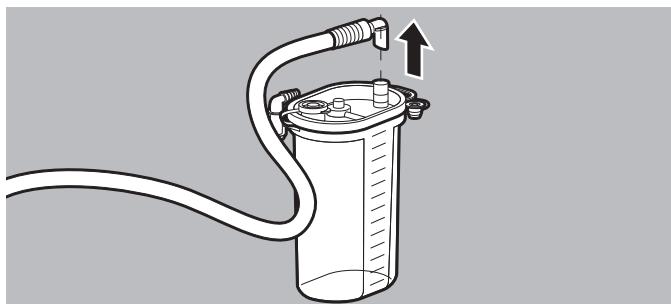
La inobservancia de las indicaciones del fabricante con respecto al tratamiento higiénico puede lesionar al paciente y causar deterioros al aparato, a los componentes y a los accesorios.
⇒ Observe las instrucciones de uso del fabricante Serres®.

⚠ ADVERTENCIA

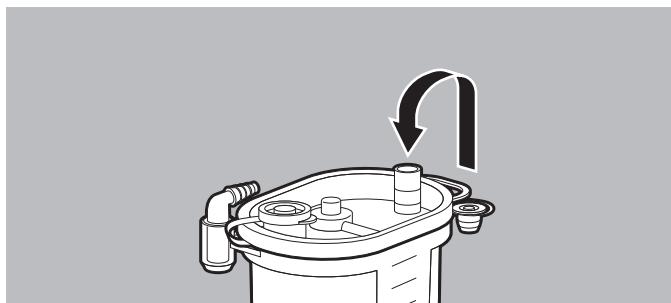
Existe riesgo de infección si se derrama materia aspirable.

La materia aspirable puede derramarse fuera del sistema de recolección e infectar al paciente o al usuario.

⇒ Lleve siempre guantes adecuados.
⇒ Desmonte el sistema de recolección con cuidado.

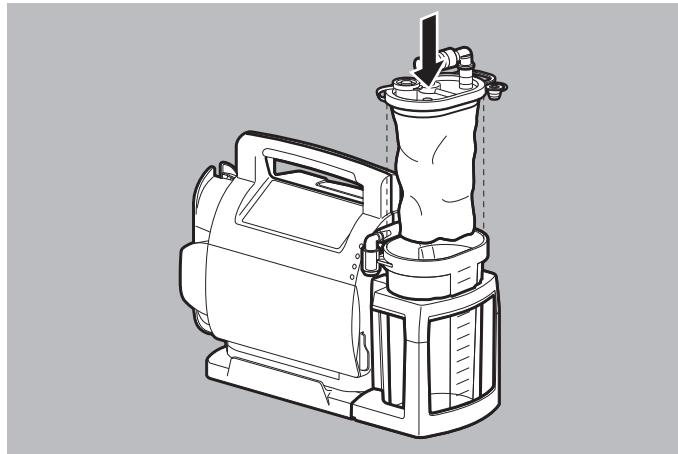


1. Separe de la bolsa de aspiración Serres® el tubo flexible desechable para aspiración con boquilla y empalme acodado blanco.



2. Cierre la conexión **PATIENT** en la bolsa de aspiración Serres® con la caperuza verde.

3. Desconecte el aparato ([véase „4.7 Desconexión del aparato”, pág. 64](#)).
4. Saque la bolsa de aspiración Serres® por el asa fuera del recipiente colector Serres® y vacíela ([véase „10 Gestión de residuos”, pág. 104](#)).
5. Despliegue la nueva bolsa de aspiración Serres®.



6. Coloque la bolsa de aspiración Serres® en el recipiente colector Serres®.
Para ello, tenga en cuenta que el revestimiento de la bolsa de aspiración Serres® debe quedar completamente en el interior del recipiente colector Serres® y la tapa de la bolsa de aspiración Serres® debe cerrar con firmeza el recipiente colector Serres®.
7. Conecte el aparato ([véase „4.6 Conexión del aparato”, pág. 63](#)).
8. Seleccione un vacío de -0,8 bar y presione desde arriba en el centro de la bolsa de aspiración Serres®.
La bolsa de aspiración debe desplegarse.
9. Cierre el empalme acodado blanco con el dedo.
La bolsa de aspiración Serres® debe desplegarse por completo hasta que repose sobre el suelo y los laterales del recipiente colector Serres®.
10. Conecte el tubo flexible desecharable para aspiración al empalme acodado blanco.
11. Continúe la aspiración ([véase „4.8 Realizar aspiración”, pág. 64](#)).

4.10 Cambio del sistema de recolección

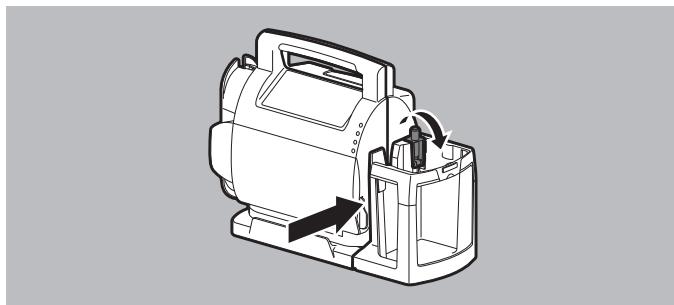
Con los sets de reequipamiento para el sistema de recolección reutilizable / sistema de recolección desecharable puede cambiar el sistema de recolección del aparato.

Requisito

- El aparato está desconectado ([véase „4.7 Desconexión del aparato”, pág. 64](#)).
- Se ha sacado el sistema de recolección reutilizable fuera del alojamiento para el sistema de recolección reutilizable

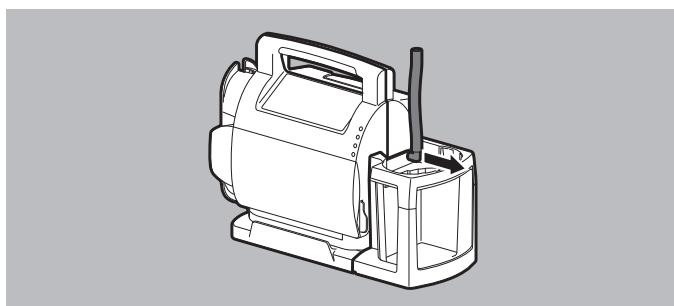
o bien

Se ha sacado el sistema de recolección desecharable fuera del alojamiento para el sistema de recolección desecharable.

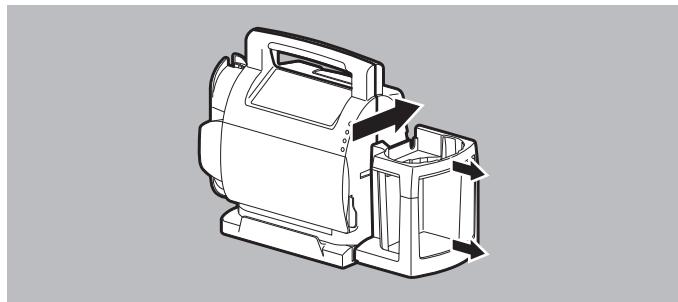


1. Si se trata del sistema de recolección reutilizable: suelte el bloqueo de la entrada del aparato

o bien



si se trata del sistema de recolección desecharable: suelte el tubo flexible de vacío de la entrada del aparato.



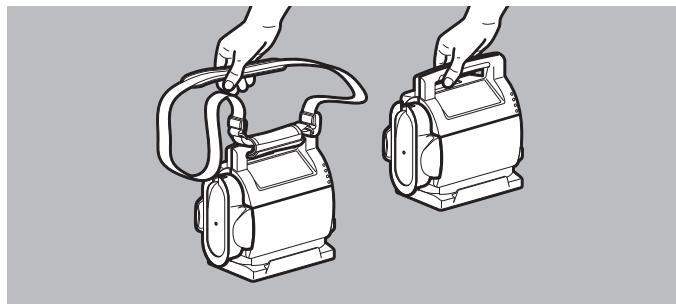
2. Deslice el alojamiento para el sistema de recolección hasta la mitad y suéltelo del aparato.
3. Monte el alojamiento requerido ([véase „4.4.4 Montaje del alojamiento para el sistema de recolección”](#), pág. 49).
4. Conecte el sistema de recolección reutilizable ([véase „4.4.5 Conexión del sistema de recolección reutilizable”](#), pág. 50)

o bien

Conecte el sistema de recolección desecharable ([véase „4.4.6 Conexión del sistema de recolección desecharable”](#), pág. 55)

Resultado El sistema de recolección se ha cambiado.

4.11 Transporte del aparato



4-3 Transporte por el asa o por la correa de transporte

Puede transportar el aparato como sigue:

- Con el asa del aparato
- Con la correa de transporte

4.12 Procedimiento después del uso

1. Desconecte el aparato ([véase „4.7 Desconexión del aparato”, pág. 64](#)).
2. Trate higiénicamente el aparato ([véase „5 Tratamiento higiénico”, pág. 75](#)).
3. Lleve a cabo un control de funcionamiento ([véase „6.2 Realizar controles de funcionamiento”, pág. 90](#)).

Resultado El aparato está de nuevo listo para usar.

5 Tratamiento higiénico

5.1 Indicaciones generales

- **Este producto puede contener artículos desechables. Los artículos desechables están destinados a un solo uso.** Por lo tanto, utilícelos una sola vez y **no** vuelva a tratarlos. Los artículos desechables que se hayan tratado nuevamente pueden menoscabar la operatividad y seguridad del producto, además de provocar reacciones imprevisibles a consecuencia del envejecimiento, la fragilidad, el desgaste, la carga térmica y los procesos de acción química, etc.
- Lleve guantes protectores adecuados durante la desinfección (p. ej., guantes para trabajos domésticos o guantes desechables).
- Observe las instrucciones de uso de los productos desinfectantes utilizados.
- Observe además las Instrucciones de uso de los componentes y de los accesorios.
- Puede encontrar más indicaciones sobre el tratamiento higiénico, además de una lista de productos aptos para limpieza y desinfección, en un prospecto que encontrará en la dirección de Internet www.weinmann-emergency.de.
- La vida útil de los componentes reutilizables es de al menos 30 ciclos de tratamiento.

5.2 Intervalos

Limpie el aparato, los componentes y los accesorios después de cada paciente.

5.3 Tratamiento higiénico del aparato

ADVERTENCIA

Existe riesgo de infección por la materia aspirable existente en el aparato, los componentes y los accesorios.

- La materia aspirable puede contaminar el aparato, los componentes y los accesorios e infectar al paciente o al usuario.
- ⇒ Lleve siempre guantes adecuados.
 - ⇒ Trate higiénicamente todas las piezas después de cada uso, conforme a la tabla que figura en las instrucciones de uso.
 - ⇒ Elimine la materia aspirable de acuerdo con las directivas regionales, nacionales y de empresa en cuanto a gestión de residuos.
 - ⇒ Si la materia aspirable accede al aparato: No utilice el aparato y póngase en contacto con personal especializado autorizado por WEINMANN Emergency.

ADVERTENCIA

Existe riesgo de lesiones al utilizar artículos desechables.

- Los artículos desechables están previstos para un uso único. Los artículos desechables reutilizados pueden estar contaminados y/o su funcionamiento puede resultar menoscabado, de modo que pueden lesionar al paciente.
- ⇒ No reutilice artículos desechables.

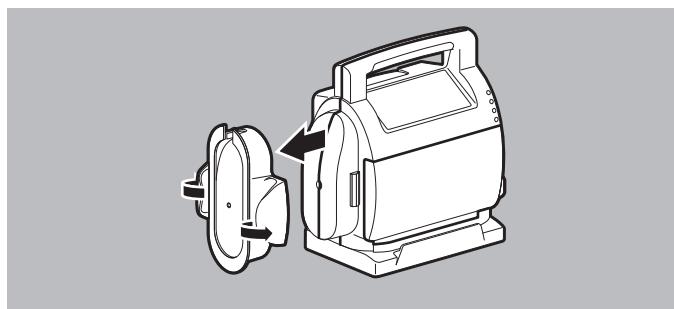
ATENCIÓN

La infiltración de líquidos comporta riesgo de lesiones.

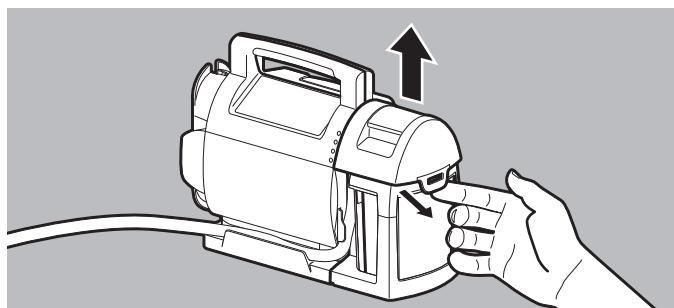
- La infiltración de líquidos en el aparato o en los accesorios para el abastecimiento de energía podría provocar una descarga eléctrica, pudiendo ocasionar lesiones al paciente y al usuario y deterioros al aparato y a los accesorios para el abastecimiento de energía.
- ⇒ No sumerja el aparato y los accesorios para el abastecimiento de energía en ningún líquido.
 - ⇒ No limpie el aparato y los accesorios para el abastecimiento de energía bajo un chorro de agua corriente.
 - ⇒ No limpie el aparato y los accesorios para el abastecimiento de energía con un paño mojado.
 - ⇒ No sumerja el aparato y los accesorios para el abastecimiento de energía en un medio desinfectante.

1. Desconecte el aparato ([véase „4.7 Desconexión del aparato“](#), [pág. 64](#)).
2. Desenchufe el aparato de la fuente de abastecimiento de energía.

3. Si es necesario, suelte del aparato los accesorios para el abastecimiento de energía.
4. Si es necesario, suelte del aparato las siguientes piezas:
 - correa de transporte
 - bolsa para accesorios
 - bolsa protectora
5. Desenrolle el tubo flexible para aspiración del dispositivo de enrollado de tubo flexible y sepárelo de la guía para tubos flexibles.

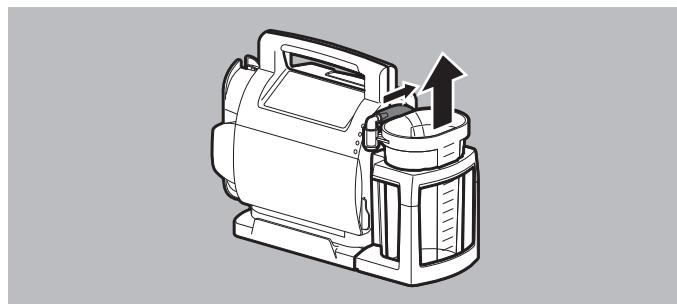


6. En caso de que el dispositivo de enrollado de tubo flexible deba ser desinfectado por inmersión: presione hacia afuera con los pulgares ambas aletas del dispositivo de enrollado de tubo flexible y sepárelo del aparato.



7. Si se trata del sistema de recolección reutilizable: desbloquee lateralmente con el dedo el sistema de retención del recipiente que hay en la tapa del recipiente colector y saque el sistema de recolección reutilizable del alojamiento para el sistema de recolección reutilizable.

o bien

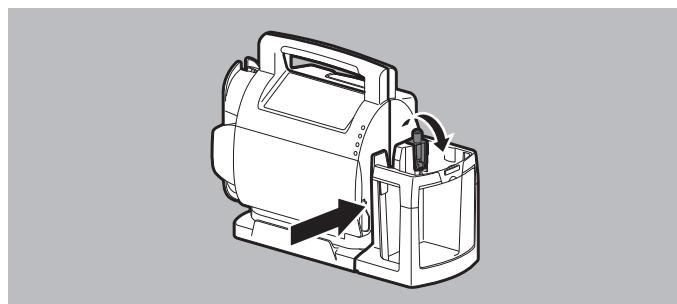


si se trata del sistema de recolección desecharable: suelte el tubo flexible de vacío del empalme acodado gris en el recipiente colector Serres® y saque el sistema de recolección desecharable del alojamiento para el sistema de recolección desecharable.

8. Trate higiénicamente el sistema de recolección reutilizable
(véase „5.5 Tratamiento higiénico del sistema de recolección reutilizable”, pág. 83)

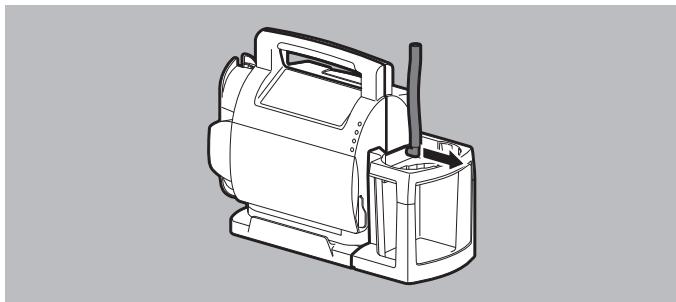
o bien

Trate higiénicamente el sistema de recolección desecharable
(véase „5.6 Tratamiento higiénico del sistema de recolección desecharable”, pág. 86).

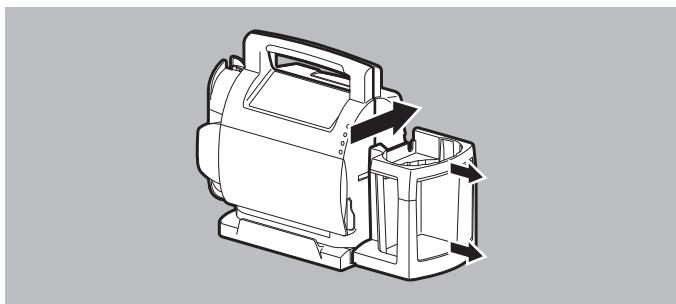


9. Si se trata del sistema de recolección reutilizable: suelte el bloqueo de la entrada del aparato

o bien



si se trata del sistema de recolección desechable: suelte el tubo flexible de vacío de la entrada del aparato.



10. Deslice el alojamiento para el sistema de recolección hasta la mitad y suéltelo del aparato.
11. En caso de que la base del aparato deba ser desinfectada por inmersión: desmonte la base del aparato ([véase „5.4 Desmontaje de la base del aparato”, pág. 82.](#)).
12. Prepare el tratamiento higiénico del aparato, los componentes y los accesorios de acuerdo con la tabla siguiente:

Pieza	Limpieza	Desinfección	Termodesinfección	Esterilización
Aparato	Frotado húmedo: utilizar agua	Desinfección por frotado (recomendación: terralin® protect)	No está permitida	No está permitida
Base del aparato	Frotado húmedo: utilizar agua	Desinfección por frotado (recomendación: terralin® protect)	Desinfectar a 95 °C en un dispositivo automático de limpieza y desinfección.	No está permitida

Pieza	Limpieza	Desinfección	Termodesinfección	Esterilización
Dispositivo de enrollado de tubo flexible	Frotado húmedo: utilizar agua	Desinfección por frotado (recomendación: terralin® protect)	Desinfectar a 95 °C en un dispositivo automático de limpieza y desinfección.	No está permitida
Alojamiento del sistema de recolección reutilizable/ Alojamiento del sistema de recolección desecharable	Frotado húmedo: utilizar agua	Desinfección por frotado (recomendación: terralin® protect)	Desinfectar a 95 °C en un dispositivo automático de limpieza y desinfección.	No está permitida
Tubo flexible para respiración artificial desecharable	Véase "5.5 Tratamiento higiénico del sistema de recolección reutilizable", pág. 83.			
Sistema de recolección desecharable	Véase "5.6 Tratamiento higiénico del sistema de recolección desecharable", pág. 86.			
Soporte mural	Frotado húmedo: utilizar agua o algún jabón suave	Desinfección por frotado (recomendación: terralin® protect)	No está permitida	No está permitida
Línea de conexión de 12 V	Frotado húmedo: utilizar agua o algún jabón suave	Desinfección por frotado (recomendación: terralin® protect)	No está permitida	No está permitida
Unidad de alimentación eléctrica y cargador	Frotado húmedo: utilizar agua o algún jabón suave	(recomendación: terralin® protect)	No está permitida	No está permitida
Bolsa protectora				
Bolsa para accesorios				
Correa de transporte				



A este propósito deben observarse las indicaciones contenidas en las instrucciones de uso entregadas por los fabricantes de los componentes y accesorios junto con el producto respectivo. Observe estas Instrucciones para el uso.



Algunos medios desinfectantes pueden teñir la tapa del recipiente colector del sistema de recolección reutilizable y los tubos flexibles. Esto no influye en el funcionamiento del aparato.

13. Si es necesario, monte la base del aparato ([véase „4.4.1 Montaje de la base del aparato”, pág. 45](#)).
14. Si es necesario, monte la tapa del compartimento para batería ([véase „4.4.2 Montaje de la tapa del compartimento para batería”, pág. 47](#)).
15. Monte el alojamiento del sistema de recolección ([véase „4.4.4 Montaje del alojamiento para el sistema de recolección”, pág. 49](#)).
16. Monte el dispositivo de enrollado de tubo flexible ([véase „4.4.3 Montaje del dispositivo de enrollado de tubo flexible”, pág. 48](#)).
17. Monte y conecte el sistema de recolección reutilizable ([véase „4.4.5 Conexión del sistema de recolección reutilizable”, pág. 50](#))

o bien

Monte y conecte el sistema de recolección desechable ([véase „4.4.6 Conexión del sistema de recolección desechable”, pág. 55](#)).

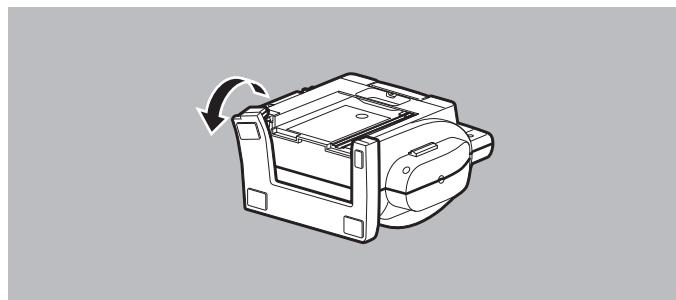
18. Si es necesario, monte las siguientes piezas:
 - bolsa protectora ([véase „4.5.3 Montaje de la bolsa protectora”, pág. 60](#))
 - bolsa para accesorios ([véase „4.5.4 Montaje de la bolsa para accesorios”, pág. 61](#))
 - correa de transporte ([véase „4.5.5 Montaje de la correa de transporte”, pág. 62](#))
19. Si es necesario, conecte los accesorios para el abastecimiento de energía ([véase „4.2 Conexión al abastecimiento de energía”, pág. 35](#)).
20. Lleve a cabo un control de funcionamiento ([véase „6 Control de funcionamiento”, pág. 89](#)).

Resultado El aparato, los componentes y los accesorios han sido sometidos a tratamiento higiénico.

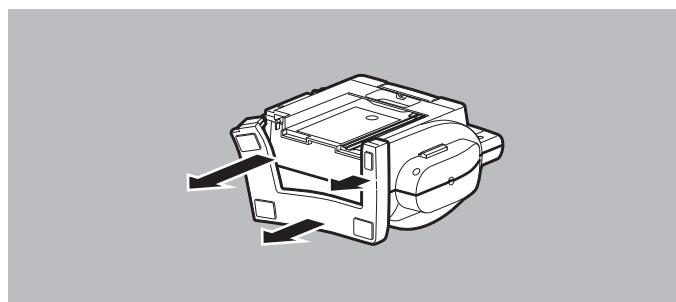
5.4 Desmontaje de la base del aparato

Requisito

- El sistema de recolección está desmontado.
 - El alojamiento para el sistema de recolección está desmontado.
 - El dispositivo de enrollado de tubo flexible está desmontado.
 - La tapa del compartimento para batería está desmontada.
1. Coloque el aparato sobre la parte superior de la carcasa.



2. Suelte del aparato la base del aparato por el lado del sistema de recolección hacia arriba.



3. Extraiga del aparato la base del aparato en sentido antihorario.

Resultado La base del aparato está desmontada.

5.5 Tratamiento higiénico del sistema de recolección reutilizable



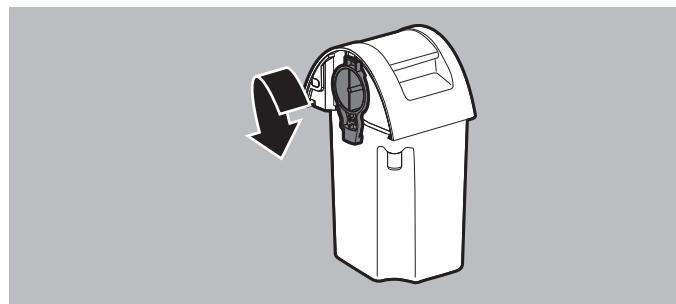
ADVERTENCIA

Existe riesgo de infección si se derrama materia aspirable.

La materia aspirable puede derramarse fuera del sistema de recolección e infectar al paciente o al usuario.

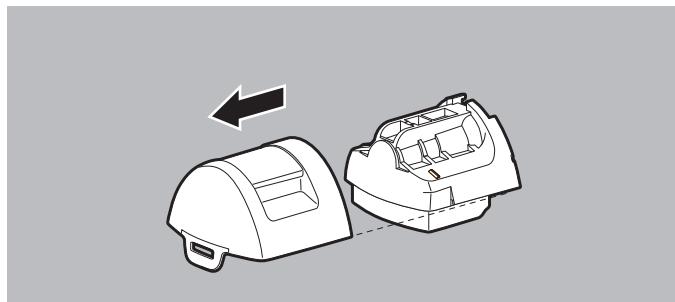
⇒ Lleve siempre guantes adecuados.

⇒ Desmonte el sistema de recolección con cuidado.



1. Gire el soporte del filtro en sentido antihorario tanto como pueda, hasta que el soporte del filtro ya no esté sujeto por la pestaña de enclavamiento que hay en el recipiente colector reutilizable.
Para ello, tenga en cuenta que el soporte del filtro debe permanecer en la parte inferior de la tapa del recipiente colector.
2. Separe cuidadosamente la tapa del recipiente colector del recipiente colector reutilizable: incline la tapa del recipiente colector lateralmente hacia la derecha o hacia atrás.
3. Vacíe el contenido del recipiente colector reutilizable ([véase „10 Gestión de residuos”, pág. 104](#)).
4. Suelte del recipiente colector reutilizable el tubo flexible reutilizable para aspiración con boquilla.
5. Suelte la boquilla del tubo flexible reutilizable para aspiración.
6. Gire en sentido antihorario el soporte del filtro en la tapa del recipiente colector hasta que quede en posición horizontal.
7. Saque de la tapa del recipiente colector el soporte del filtro con filtro bacteriano.

8. Saque el filtro bacteriano del soporte del filtro y deséchelo (véase „10 Gestión de residuos“, pág. 104).
9. Saque la junta tórica del soporte del filtro.
10. Saque el flotador de la parte inferior de la tapa del recipiente colector.



11. Extraiga la parte superior de la tapa del recipiente colector de la parte inferior de la tapa del recipiente colector.
12. Conforme a la tabla siguiente lleve a cabo el tratamiento higiénico de las distintas piezas del sistema de recolección reutilizable:

Pieza	Limpieza	Desinfección	Termodesinfección	Esterilización*
Recipientе colector reutilizable	Lavar con agua clara y limpiar con un cepillo/paño	Desinfección por inmersión (recomendación: GIGASEPT FF (novedad))	Desinfección a máx. 95 °C en un dispositivo automático de limpieza y desinfección	Esterilización por vapor a 134 °C (durante 5 min como mínimo con aparatos conforme a EN 285)
Soporte del filtro	Lavar con agua clara y limpiar con un cepillo/paño	Desinfección por inmersión (recomendación: GIGASEPT FF (novedad))	Desinfección a máx. 95 °C en un dispositivo automático de limpieza y desinfección	Esterilización por vapor a 134 °C (durante 5 min como mínimo con aparatos conforme a EN 285)
Junta tórica	Frotado húmedo: utilizar agua	Desinfección por inmersión (recomendación: GIGASEPT FF (novedad))	Desinfección a 95 °C en un dispositivo automático de limpieza y desinfección.	No está permitida
Filtro bacteriano	Artículo desecharable, no reutilizable			

Pieza	Limpieza	Desinfección	Termodesinfección	Esterilización*
Tapa del recipiente colector (parte superior)	Lavar con agua clara y limpiar con un cepillo/paño	Desinfección por inmersión (recomendación: GIGASEPT FF (novedad))	Desinfección a máx. 95 °C en un dispositivo automático de limpieza y desinfección	Esterilización por vapor a 134 °C (durante 5 min como mínimo con aparatos conforme a EN 285)
Tapa del recipiente colector (parte inferior)	<ul style="list-style-type: none"> • Lavar con agua clara y limpiar con un cepillo/paño • Lavar la guía para el flotador con un cepillo circular 	Desinfección por inmersión (recomendación: GIGASEPT FF (novedad))	Desinfección a máx. 95 °C en un dispositivo automático de limpieza y desinfección	Esterilización por vapor a 134 °C (durante 5 min como mínimo con aparatos conforme a EN 285)
Flotador	Lavar con agua clara y limpiar con un cepillo/paño	Desinfección por inmersión (recomendación: GIGASEPT FF (novedad))	Desinfección a máx. 95 °C en un dispositivo automático de limpieza y desinfección	Esterilización por vapor a 134 °C (durante 5 min como mínimo con aparatos conforme a EN 285)
Tubo flexible reutilizable para aspiración	Enjuagar con agua clara caliente durante un mínimo de 10 s	Desinfección por inmersión (recomendación: GIGASEPT FF (novedad))	Desinfección a 95 °C en un dispositivo automático de limpieza y desinfección.	Esterilización por vapor a 134 °C (durante 5 min como mínimo con aparatos conforme a EN 285)
Boquilla	Artículo desecharable, no reutilizable			

*La vida útil de los componentes reutilizables es de al menos 30 ciclos de tratamiento.

13. Deje secar las diferentes piezas del sistema de recolección reutilizable.

Resultado El sistema de recolección reutilizable ha sido sometido a tratamiento higiénico.

5.6 Tratamiento higiénico del sistema de recolección desecharable

ADVERTENCIA

Existe riesgo de lesiones si no se observan las indicaciones del fabricante con respecto al tratamiento higiénico.

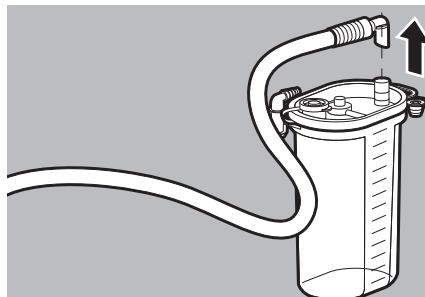
La inobservancia de las indicaciones del fabricante con respecto al tratamiento higiénico puede lesionar al paciente y causar deterioros al aparato, a los componentes y a los accesorios.
⇒ Observe las instrucciones de uso del fabricante Serres®.

ADVERTENCIA

Existe riesgo de infección si se derrama materia aspirable.

La materia aspirable puede derramarse fuera del sistema de recolección e infectar al paciente o al usuario.

⇒ Lleve siempre guantes adecuados.
⇒ Desmonte el sistema de recolección con cuidado.



1. Separe de la bolsa de aspiración Serres® el tubo flexible desecharable para aspiración con boquilla y empalme acodado blanco.



2. Cierre la conexión **PATIENT** en la bolsa de aspiración Serres® con la caperuza verde.

3. Saque la bolsa de aspiración Serres® por el asa fuera del recipiente colector Serres® y vacíela ([véase „10 Gestión de residuos”, pág. 104](#)).
4. Suelte del recipiente colector Serres® el empalme acodado gris del recipiente colector Serres®.
5. Siga las siguientes indicaciones para el tratamiento higiénico de las distintas piezas del recipiente colector Serres®:

Pieza	Limpieza	Desinfección	Termodesinfección	Esterilización
Recipientе colector Serres®	Limpieza en agua caliente con un producto de limpieza suave	Desinfección por frotado (recomendación: terralin® protect)/ Desinfección por inmersión (recomendación: GIGASEPT FF (novedad)) y enjuague con agua destilada	Lavado hasta 95 °C	Esterilización por vapor a 121 °C (durante 20 min como mínimo con aparatos conforme a EN 285)
Empalme acodado gris en el recipiente colector Serres®	Limpieza en agua caliente con un producto de limpieza suave	Desinfección por frotado (recomendación: terralin® protect)/ Desinfección por inmersión (recomendación: GIGASEPT FF (novedad)) y enjuague con agua destilada	Lavado hasta 95 °C	Esterilización por vapor a 121 °C (durante 20 min como mínimo con aparatos conforme a EN 285)
Empalme acodado blanco en la bolsa de aspiración Serres®	Artículo desechable, no reutilizable			
Bolsa de aspiración Serres®	Artículo desechable, no reutilizable			

Pieza	Limpieza	Desinfección	Termodesinfección	Esterilización
Tubo flexible de vacío	Limpieza en agua caliente con un producto de limpieza suave	Desinfección por frotado (recomendación: terralin® protect)/ Desinfección por inmersión (recomendación: GIGASEPT FF (novedad)) y enjuague con agua destilada	No está permitida	No está permitida
Tubo flexible desechable para aspiración con boquilla	Artículo desechable, no reutilizable			

6. Deje secar las diferentes piezas del recipiente colector Serres®.

Resultado El recipiente colector Serres® ha sido sometido a tratamiento higiénico.

6 Control de funcionamiento

6.1 Intervalos

Lleve a cabo controles de funcionamiento a intervalos regulares:

ACCUVAC Pro

- Antes y después de cada uso
- Despues de cada tratamiento higiénico
- Cada 6 meses (si no se utiliza el aparato)

ACCUVAC Lite

- Antes y después de cada uso
- Despues de cada tratamiento higiénico
- Cada 3 meses (si no se utiliza el aparato): compruebe el estado de la batería y, en caso necesario, cárguela.
- Cada 6 meses (si no se utiliza el aparato)

6.2 Realizar controles de funcionamiento

6.2.1 Preparación del control de funcionamiento

⚠ ATENCIÓN

Existe riesgo de lesiones si el aparato está deteriorado o no está listo para usar.

Si el aparato está deteriorado o se utiliza después de finalizar un control de funcionamiento no aprobado, puede provocar lesiones al paciente.

- ⇒ Utilice el aparato únicamente si no presenta deterioros.
- ⇒ Utilice el aparato únicamente después de superar un control de funcionamiento.
- ⇒ Solicite la reparación del aparato deteriorado.

Requisito

- El sistema de recolección está montado.
 - Hay un tubo flexible para aspiración conectado al sistema de recolección.
1. Compruebe si las siguientes piezas presentan algún deterioro externo:
 - Aparato
 - Accesorios para el abastecimiento de energía
 - Tubos flexibles
 - Sistema de recolección

Si es necesario, cambie las piezas por otras.
 2. Dado el caso, conecte la unidad de alimentación eléctrica y cargador a una alimentación de red de 230 V.
Si la luz de control no se enciende, recambie la unidad de alimentación eléctrica y cargador.
 3. Compruebe que los tubos flexibles y el sistema de recolección quedan bien asentados.
Si es necesario, conecte correctamente los tubos flexibles y el sistema de recolección.
 4. Compruebe el cierre de velcro de la correa de transporte.
Si el cierre de velcro está deteriorado o sucio con pelusas, recambie la correa de transporte.

Resultado

El control de funcionamiento ya está preparado.

6.2.2 Realizar un control de funcionamiento (ACCUVAC Pro)

- Requisito** El control de funcionamiento ya está preparado ([véase „6.2.1 Preparación del control de funcionamiento”, pág. 90](#)).
1. Si es necesario, conecte la boquilla al tubo flexible para aspiración.
 2. Cierre con la caperuza la abertura lateral de ventilación en la boquilla.
 3. Cierre con el pulgar la abertura en el extremo de la boquilla.
 4. Mantenga presionada la tecla de test  durante aprox. 3 s hasta que suene un tono de aviso.
El indicador de estado de la batería muestra el estado actual de la batería.
 5. Si es necesario, cargue la batería ([véase „4.3.2 Cargar la batería”, pág. 37](#)).

Con el tono de aviso se inicia el control de funcionamiento automático y todos los LED del panel de mando se encienden brevemente. Durante el control de funcionamiento automático, los LED del botón On/Off  se encienden intermitentes. El control de funcionamiento automático ejecuta de forma sucesiva las siguientes comprobaciones:

- Estanqueidad
 - Sistema
 - Batería
6. Para interrumpir el control de funcionamiento: pulse la tecla de test 
- o bien**
- pulse el botón On/Off .

7. Proceda con el aparato conforme a la tabla siguiente:

Indicación	Significado	Medida
<ul style="list-style-type: none"> Suena un tono de aviso. 	Control de funcionamiento aprobado	Utilice el aparato sin limitaciones
<ul style="list-style-type: none"> Los tres diodos luminosos de estado verde del control de funcionamiento se encienden. Suenan dos tonos de aviso. El diodo luminoso de estado rojo se enciende permanente y uno o varios diodos luminosos de estado verde de las comprobaciones no aprobadas se encienden intermitentes. Los diodos luminosos de estado verde de las comprobaciones aprobadas se encienden. 	Control de funcionamiento no aprobado	Adopte las medidas oportunas (véase „6.2.3 Control de funcionamiento no aprobado (ACCUVAC Pro)”, pág. 93).

8. Si es necesario, desconecte el aparato ([véase „4.7 Desconexión del aparato”, pág. 64](#)).

Resultado El control de funcionamiento automático ha finalizado.

6.2.3 Control de funcionamiento no aprobado (ACCUVAC Pro)

⚠ ATENCIÓN

Existe riesgo de lesiones si el aparato está deteriorado o no está listo para usar.

Si el aparato está deteriorado o se utiliza después de finalizar un control de funcionamiento no aprobado, puede provocar lesiones al paciente.

⇒ Utilice el aparato únicamente si no presenta deterioros.

⇒ Utilice el aparato únicamente después de superar un control de funcionamiento.

⇒ Solicite la reparación del aparato deteriorado.

Requisito No se ha aprobado el control de funcionamiento automático.

1. Proceda con el aparato conforme a la tabla siguiente:

Indicación	Comprobación no aprobada	Subsanación del fallo
<ul style="list-style-type: none"> Diodo luminoso de estado rojo encendido  Diodo luminoso de estado verde superior intermitente 	Batería	Reemplace la batería.
<ul style="list-style-type: none"> Diodo luminoso de estado rojo encendido  Diodo luminoso de estado verde central intermitente 	Sistema	Solicite la reparación del aparato.
<ul style="list-style-type: none"> Diodo luminoso de estado rojo encendido  Diodo luminoso de estado verde inferior intermitente 	Estanqueidad	Compruebe las conexiones y el sistema de recolección. Si es necesario, solicite la reparación del aparato.

2. Repita el control de funcionamiento.
3. Si de nuevo no se aprueba el control de funcionamiento automático: solicite la reparación del aparato.

6.2.4 Realice un control de funcionamiento (ACCUVAC Lite)

Requisito El control de funcionamiento ya está preparado ([véase „6.2.1 Preparación del control de funcionamiento”, pág. 90](#)).

1. Conecte el aparato ([véase „4.6 Conexión del aparato”, pág. 63](#)).

Requisito:

- Todos los LED del panel de mando se encienden.
 - Los diodos luminosos de estado del indicador de estado de la batería se encienden en función del estado de la batería.
2. Compruebe el estado de la batería en el indicador de estado de la batería.
Si es necesario, cargue la batería ([véase „4.3 Empleo de la batería”, pág. 36](#)).
 3. Si es necesario, conecte la boquilla al tubo flexible para aspiración.
 4. Cierre con la caperuza la abertura lateral de ventilación.
 5. Cierre con el pulgar la abertura en el extremo de la boquilla.
 6. Seleccione un vacío de -0,8 bar.

Requisito:

El aparato alcanza en un periodo de 20 s el vacío máximo de -0,8 bar.



La bomba de vacío no se detiene si el aparato alcanza el vacío máximo de -0,8 bar.

7. Si el aparato no cumple los requisitos, repare la avería ([véase „7 Averías”, pág. 96](#)).
8. Repita el control de funcionamiento.

9. Si el aparato de nuevo no cumple los requisitos, solicite la reparación del aparato.
10. Desconecte el aparato ([véase „4.7 Desconexión del aparato”, pág. 64](#)).

Resultado El control de funcionamiento manual ha finalizado y el aparato está dispuesto para el servicio.

7 Averías

Si con la ayuda de la tabla no puede solucionar la avería, póngase en contacto con WEINMANN Emergency o con su distribuidor autorizado para reparar el aparato. No siga utilizando el aparato, a fin de evitar mayores daños.

ADVERTENCIA

Existe riesgo de infección por la materia aspirable existente en el aparato, los componentes y los accesorios.

La materia aspirable puede contaminar el aparato, los componentes y los accesorios e infectar al paciente o al usuario.
⇒ Lleve siempre guantes adecuados.

- ⇒ Trate higiénicamente todas las piezas después de cada uso, conforme a la tabla que figura en las instrucciones de uso.
- ⇒ Si la materia aspirable accede al aparato, trate higiénicamente el aparato y solicite su reparación.

7.1 Aparato

Las siguientes averías son válidas para ambos aparatos. Las averías o causas de averías válidas únicamente para un aparato están identificadas con "(solo ACCUVAC Pro)" o "(solo ACCUVAC Lite)".

Avería	Causa	Solución
No es posible conectar el aparato	Batería no conectada	Compruebe la conexión de enchufe de la batería.
	Batería descargada	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue la batería. • Reemplace la batería.
	Aparato no conectado a la fuente de abastecimiento de energía	Compruebe las conexiones de enchufe para el abastecimiento de energía.
	Fusible defectuoso (solo ACCUVAC Lite)	Solicite la reparación del aparato.
	Aparato defectuoso	Envíe el aparato para reparación.

Avería	Causa	Solución
No es posible cargar el aparato	La temperatura de la batería, debido a un uso prolongado de la batería, es más elevada que la temperatura de carga permitida	Deje que el aparato se enfríe.
	Aparato no conectado a la fuente de abastecimiento de energía	Compruebe las conexiones de enchufe para el abastecimiento de energía.
	Tensión de la fuente de corriente continua de 12 V demasiado baja	Conecte la fuente de tensión continua de 12 V con una tensión de 12 V a 13,8 V.
	La temperatura de la batería no está dentro del margen de temperatura de carga permitido	Según la temperatura ambiente, lleve la batería a un entorno más fresco o más caluroso.
	Inversión de polaridad positiva y negativa en la red de a bordo de 12 V	Compruebe los polos positivo y negativo en la red de a bordo de 12 V.
	Línea de conexión de 12 V defectuosa	Recambie la línea de conexión de 12 V.
	Batería no conectada	Compruebe la conexión de enchufe de la batería.
	Unidad de alimentación eléctrica y cargador defectuosa	Recambie la unidad de alimentación eléctrica y cargador.
	Batería completamente descargada	Reemplace la batería.
	Bomba de vacío encendida con vacío conectado (solo ACCUVAC Lite)	No encienda la bomba de vacío si hay condiciones de vacío.
	Fusible defectuoso (solo ACCUVAC Lite)	Solicite la reparación del aparato.
	El aparato está defectuoso	Envíe el aparato para reparación.

Avería	Causa	Solución
El aparato no alcanza el vacío configurado o no genera vacío	Abertura en el extremo de la boquilla no cerrada	Cierre la abertura en el extremo de la boquilla y repita el control de funcionamiento.
	Abertura lateral de ventilación en la boquilla no cerrada con la caperuza.	Cierre la abertura lateral de ventilación con la caperuza y repita el control de funcionamiento.
	Sistema de recolección no estanco o no conectado correctamente	Compruebe el sistema de recolección y la correcta colocación de los tubos flexibles.
	Uso del aparato a grandes alturas o con baja presión ambiental	No hay reparación posible, por leyes físicas
	Aparato no estanco	Solicite la reparación del aparato.
Potencia de aspiración demasiado baja	Sistema de recolección mal conectado	Compruebe las conexiones al sistema de recolección.
	Sistema de recolección no estanco	Compruebe los tubos flexibles.
	Tubos flexibles doblados	Recambie el filtro bacteriano.
	Filtro bacteriano obstruido	Compruebe el sistema de recolección reutilizable: desconecte el aparato. Extraiga el sistema de recolección reutilizable y vuélvalo a montar. El flotador se ubicará de nuevo en la posición más baja.
	El flotador obtura el área de aspiración en la tapa del recipiente colector (sistema de recolección reutilizable)	Compruebe el sistema de recolección reutilizable: desconecte el aparato. Extraiga el sistema de recolección reutilizable y vuélvalo a montar. El flotador se ubicará de nuevo en la posición más baja.
	La batería está descargada y el aparato no está conectado a la fuente de abastecimiento de energía	Cargue la batería.
	Batería defectuosa	Reemplace la batería.
	Materia aspirable en el interior del aparato	Solicite la reparación del aparato.
	Aparato defectuoso	Envíe el aparato para reparación.
No es posible cerrar la tapa del compartimento para batería	Batería mal colocada	Coloque correctamente la batería.
El aparato se apaga después de 60 min (solo ACCUVAC Pro)	Autoprotección del aparato	Deje enfriar el aparato 2 h (dependiendo de las condiciones ambientales).

Avería	Causa	Solución
El aparato se apaga en < 60 min (solo ACCUVAC Pro)	Batería descargada La temperatura de la batería es demasiado alta por uso del aparato con temperaturas ambientales altas y con el nivel de aspiración máximo	Cargue la batería. Deje enfriar el aparato y seleccione un nivel de aspiración más bajo
En funcionamiento, todos los diodos luminosos de estado verdes del indicador de estado de la batería se encienden intermitentes simultáneamente (solo ACCUVAC Pro)	Batería no colocada Batería mal conectada Utilización de una batería no recomendada No hay comunicación entre la batería y el aparato Batería defectuosa Aparato defectuoso	Coloque la batería. Compruebe la conexión de enchufe de la batería. Utilice la batería de WEINMANN Emergency. Reemplace la batería. Si la avería permanece: solicite la reparación del aparato. Envíe el aparato para reparación.
Al encender el aparato, el diodo luminoso de estado rojo se enciende intermitente rápidamente durante 5 s y suena un tono de aviso repetidamente durante 5 s (solo ACCUVAC Pro)	Aparato eventualmente fuera de servicio	Lleve a cabo un control de funcionamiento (véase 6.2, pág. 90).
Al encender el aparato, el diodo luminoso de estado verde inferior y el diodo luminoso de estado rojo se encienden intermitentes rápidamente y suena un tono de aviso repetidamente cada 5 s (solo ACCUVAC Pro)	La batería no está suficientemente cargada y el aparato no está conectado a una fuente de abastecimiento de energía	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue la batería. • Conecte el aparato a la fuente de abastecimiento de energía.
Al encender el aparato, todos los diodos luminosos de estado del indicador de estado de la batería se encienden intermitentes y suena un tono de aviso durante 5 s (solo ACCUVAC Pro)	Aparato eventualmente fuera de servicio	Lleve a cabo un control de funcionamiento (véase 6.2, pág. 90).
Pese a un tiempo de carga de >14 h, la batería no alcanza la carga completa (el diodo luminoso de estado verde superior del indicador de estado de la batería no se enciende) (solo ACCUVAC Lite)	Unidad de alimentación eléctrica y cargador no adecuada Batería defectuosa	Utilice la unidad de alimentación eléctrica y cargador WM 2620. Reemplace la batería.

Avería	Causa	Solución
El diodo luminoso de estado rojo del indicador de estado de la batería se enciende cuando la batería está totalmente cargada (solo ACCUVAC Lite)	Batería defectuosa	Reemplace la batería.

7.2 Unidad de alimentación eléctrica y cargador

Avería	Causa	Solución
La luz de control no se enciende	Unidad de alimentación eléctrica y cargador defectuosa	Recambie la unidad de alimentación eléctrica y cargador.

8 Mantenimiento

8.1 Indicaciones generales

- El aparato, los componentes y los accesorios no necesitan mantenimiento. Tenga en cuenta los plazos indicados para el control de funcionamiento ([véase „6 Control de funcionamiento”, pág. 89](#)).
- Las inspecciones y reparaciones deben efectuarse exclusivamente por WEINMANN Emergency o por personal especializado autorizado expresamente por WEINMANN Emergency.

8.2 Envío del aparato



ADVERTENCIA

Existe riesgo de infección por piezas contaminadas durante las tareas de mantenimiento.

Es posible que el aparato, los componentes y los accesorios estén contaminados y que el personal especializado se infecte por bacterias o virus durante las tareas de mantenimiento.

⇒ Limpie y desinfecte el aparato, los componentes y los accesorios.

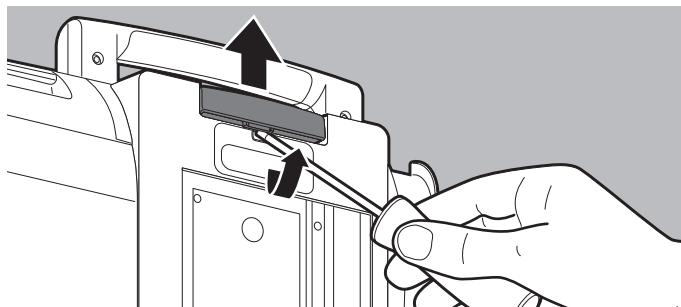
⇒ No envíe piezas que estén potencialmente contaminadas.

1. Desmonte los componentes y accesorios.
2. Limpie y desinfecte el aparato, los componentes y los accesorios ([véase „5.3 Tratamiento higiénico del aparato”, pág. 76](#)).
3. Envíe el aparato y, si fuera necesario, los componentes y accesorios a WEINMANN Emergency o al personal especializado expresamente autorizado por WEINMANN Emergency.

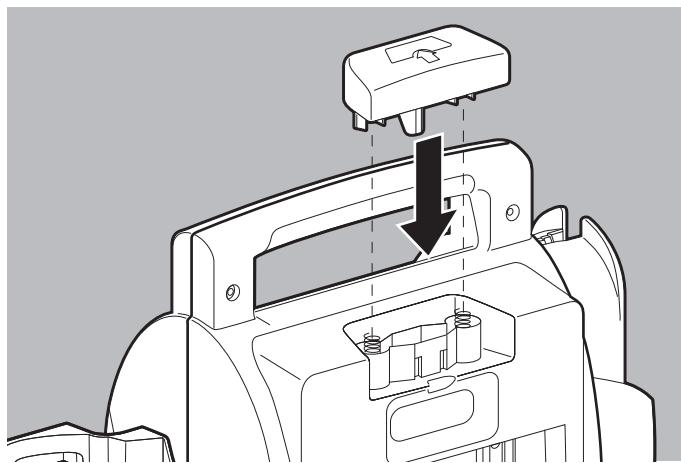


Si envía piezas visiblemente contaminadas, estas serán desechadas por WEINMANN Emergency o por personal especializado autorizado por WEINMANN Emergency, con coste para usted.

8.3 Cambiar la tecla de desbloqueo



1. Levante con cuidado la tecla de desbloqueo por la parte central con ayuda de un destornillador y extrágala.
Para ello, tenga en cuenta que los muelles que hay bajo la tecla de desbloqueo no deben perderse.



2. Coloque la nueva tecla de desbloqueo sobre los muelles.
3. Presione la tecla de desbloqueo hacia abajo hasta que suene indicando que está enclavada.

Resultado Se ha recambiado la tecla de desbloqueo.

9 Almacenamiento

9.1 Indicaciones generales

- Almacene el aparato observando las condiciones ambientales requeridas ([véase „11.1 Datos técnicos“, pág. 106](#)).
- Almacene el aparato siempre con la batería totalmente cargada.
- En caso de almacenamiento durante un largo período de tiempo, cargue la batería:

ACCUVAC Pro

cada 6 meses.

ACCUVAC Lite

cada 3 meses.

- No almacene la batería bajo la exposición directa a la luz del sol o cerca de cuerpos que irradiien calor.
- Almacene la batería idealmente dentro de un margen de temperatura entre 8 °C y 15 °C.
- Observe las indicaciones de almacenamiento de los componentes y accesorios que figuran en las instrucciones de uso del fabricante.

9.2 Almacenar el aparato

1. Desconecte el aparato ([véase „4.7 Desconexión del aparato“, pág. 64](#)).
2. Si es necesario, desenchufe el aparato de la fuente de abastecimiento de energía.
3. Limpie y desinfecte el aparato ([véase „5.3 Tratamiento higiénico del aparato“, pág. 76](#)).
4. Almacene el aparato y la batería en un lugar seco.

Resultado El aparato y la batería quedan almacenados en un lugar seco.

10 Gestión de residuos

10.1 Chatarra electrónica



No deseche el producto con los residuos domésticos. Para una correcta gestión de residuos, diríjase a un centro de reciclaje de chatarra electrónica homologado y certificado. Puede consultar su dirección a las autoridades de las delegaciones de medio ambiente o bien a las autoridades locales.

Los siguientes productos se consideran componentes electrónicos:

- aparato limpio y desinfectado

Excepción: si el interior del aparato está contaminado por materia aspirable, diríjase a una empresa especializada en gestión de residuos y certificada para ello.

- Línea de conexión de 12 V
- Unidad de alimentación eléctrica y cargador

Puede desechar el embalaje del aparato (cartón y papel de relleno) en el contenedor de reciclaje.

10.2 Batería



Las baterías gastadas no deben desecharse como residuos domésticos. Diríjase a WEINMANN Emergency o al organismo público responsable de la gestión de residuos que le corresponda.

10.3 Sistema de recolección reutilizable

Trate higiénicamente el sistema de recolección reutilizable. Una vez hecho esto, deseche el sistema de recolección reutilizable junto con los residuos domésticos o llévelo a reciclar.

10.4 Sistema de recolección desecharable

Trate higiénicamente el sistema de recolección desecharable. Una vez hecho esto, deseche el sistema de recolección desecharable siguiendo la normativa nacional, regional y de la propia empresa sobre reciclaje. La bolsa de aspiración Serres® es un producto desecharable y no debe volver a utilizarse.

10.5 Materia aspirable

Deseche la materia aspirable (p. ej., secreciones, sangre o piezas contaminadas) como sigue:

- En Alemania: siga los requerimientos de cooperación para la eliminación de residuos procedentes de instalaciones de los servicios sanitarios (notificación de la comunidad de trabajo encargada de la gestión municipal/regional de residuos: Bund-/Länder-Arbeitsgemeinschaft Abfall). Observe la normativa local de gestión de residuos.
- Internacional: siga la normativa vigente en cada país.

10.6 Bolsas

Trate higiénicamente las bolsas. Una vez hecho esto, deséchelas con los residuos domésticos.

11 Anexo

11.1 Datos técnicos

11.1.1 Datos técnicos del aparato

Especificación	ACCUVAC Pro	ACCUVAC Lite
Clase del producto según la Directiva 93/42/CEE	IIa	
Dimensiones (an x al x pr) con sistema de recolección	370 mm x 277 mm x 146 mm	
Peso:		
Aparato con batería/sin sistema de recolección ni alojamiento	3,65 kg	4,6 kg
Sistema de recolección reutilizable con alojamiento para sistema de recolección reutilizable	1,00 kg	1,00 kg
Sistema de recolección desecharable con alojamiento para sistema de recolección desecharable	0,65 kg	0,65 kg
En servicio:		
Margen de temperatura	-5 °C a +50 °C	
Humedad ambiental	5% a 95% de humedad relativa sin condensación	
Presión ambiental	540 hPa hasta 1100 hPa	
Transporte/almacenamiento:		
Margen de temperatura	-40 °C a +70 °C	
Humedad ambiental	5% a 95% de humedad relativa sin condensación	
Presión ambiental	540 hPa hasta 1100 hPa	
Proceso de carga:		
Margen de temperatura	0 °C a +40 °C	-5 °C a +50 °C
Humedad ambiental	5% a 95% de humedad relativa sin condensación	5% a 95% de humedad relativa sin condensación
Presión ambiental	540 hPa hasta 1100 hPa	540 hPa hasta 1100 hPa
Altura de servicio máxima	5000 m (NN)	
Grado de suciedad	Clase 1	
Categoría de sobretensión	II	
Máximo consumo de potencia	45 W	
Consumo máximo de corriente	3,8 A	4,3 A

Especificación	ACCUVAC Pro	ACCUVAC Lite
Tensión nominal	12 V CC nominal (mín. 10 V, máx. 15 V) en la interfaz de carga, mediante la unidad de alimentación eléctrica y cargador o mediante la línea de conexión de 12 V del vehículo.	
Bomba	Bomba de vacío (bomba de membrana), 1 cabezal	
Potencia de aspiración en la entrada del aparato (sin sistema de recolección) a -0,8 bar, batería llena y 21 °C/1.013 hPa (calculado con depósito tampón de 1 l)	34 l/min ± 4 l/min	26 l/min ± 4 l/min
Potencia de aspiración en la entrada del sistema de recolección reutilizable a -0,8 bar, batería llena y 21 °C/1.013 hPa	30 l/min ± 3 l/min	23 l/min ± 3 l/min
Máximo vacío alcanzable	0,8 bar o bien 80% de la presión ambiental	
Ajuste del vacío	A partir de niveles preconfigurados: -0,1 bar, -0,2 bar, -0,5 bar y -0,8 bar, regulado electrónicamente	Mediante regulador continuo de vacío: -0,1 hasta -0,8 bar
Indicador de vacío	Mediante los LED del panel de mando	Manómetro hasta un máximo de -1 bar, clase de precisión 2,5 (2,5%)
Indicación	Mediante los LED del panel de mando: On/Off, vacío seleccionado, vacío real, indicador de estado de la batería, advertencia (diodo luminoso de estado rojo)	Mediante los LED del panel de mando: On/Off, indicador de estado de la batería, advertencia (diodo luminoso de estado rojo)
Ciclo de arranque (períodos operativos cortos)	60 min On, 120 min Off	45 min On, 90 min Off
Volumen de sonido: Nivel medio de intensidad acústica a 1 m de distancia y a -0,8 bar	< 70 dB(A)	
Suspensión	Compatible con soporte mural WM 15208	
Clasificación según EN 60601-1: <ul style="list-style-type: none"> • Tipo de protección contra descarga eléctrica • Grado de protección contra descarga eléctrica 	Clase de protección II (con conexión a red y en funcionamiento con batería) Pieza de aplicación del tipo BF	

Especificación	ACCUVAC Pro	ACCUVAC Lite
Grado de protección contra la • penetración de cuerpos extraños sólidos • penetración de polvo • infiltración de agua con efecto perjudicial	IP34D	
Clasificación según EN ISO 10079-1	High vacuum/high flow	
Código UMDNS	15-016 aspirador, emergencia	
Código GMDN	36616 Suction unit, transport and emergency	
Controles técnicos de seguridad (CTS, solo en Alemania)	No son necesarios	

CE 0124

Reservado el derecho a efectuar modificaciones constructivas

11.1.2 Datos técnicos de la batería

Especificación	ACCUVAC Pro	ACCUVAC Lite
Tipo	ion-litio 4IMR 19/66-2 BM18650Z3	Plomo Panasonic LC-R123R4PG
Dimensiones (an x al x pr)	43 mm x 73 mm x 75 mm	67 mm x 134 mm x 67 mm
Peso	0,4 kg	1,15 kg
Capacidad nominal	Mín. 4,3 Ah	3,4 Ah
Tensión nominal	14,8 V nominal	12 V nominal
Período de carga	Estado de la batería 80%: 2 h 40 min a 20 °C sin funcionamiento Estado de la batería 100%: aprox. 4 h Cambio automático a carga de mantenimiento	Estado de la batería 80%: 2,45 h Estado de la batería 100%: 14 h Cambio automático a carga de mantenimiento
Intervalos de carga en caso de almacenamiento durante largo tiempo	Cada 6 meses	Cada 3 meses
Autonomía en servicio con batería en caso de funcionamiento ininterrumpido con batería llena/nueva (>20 l/min, ajuste a -0,8 bar)	60 min a -5 °C 60 min a +21 °C 30 min a +50 °C	23 min a -5 °C 40 min a +21 °C 40 min a +50 °C
Vida útil	Aprox. 500 ciclos de carga	400 ciclos de carga en aprox. 3 años
Indicación	Indicador de estado de la batería en servicio y durante la carga	

Autonomía típica de la batería*	ACCUVAC Pro	ACCUVAC Lite
-0,2 bar	145 min	40 min
-0,5 bar	100 min	40 min
-0,8 bar	60 min	40 min

* Medido a +21 °C, con uso ininterrumpido, sin cargar la batería y con flujo de aire libre.

11.1.3 Datos técnicos del sistema de recolección reutilizable

Especificación	Sistema de recolección reutilizable
Volumen	1000 ml
Conexión del tubo flexible reutilizable para aspiración	Ø 10 mm (d.i.)
Tubo flexible reutilizable para aspiración Diámetro Longitud	Ø 10 mm (d.i.) 1300 mm
Conexión al aspirador	Conexión directa (sin tubo flexible intermedio)
Filtro bacteriano	Cartucho de filtro bacteriano hidrófobo para uso en la tapa del recipiente colector, artículo desecharable
Eficacia de separación del filtro bacteriano	>99,9%

11.1.4 Datos técnicos del sistema de recolección desecharable

Especificación	Sistema de recolección desecharable
Volumen	1000 ml
Conexión del tubo flexible desecharable para aspiración	Ø 7 mm (d.i.)
Tubo flexible desecharable para aspiración Diámetro Longitud	Ø 7 mm (d.i.) 1800 mm
Conexión al aspirador	Mediante tubo flexible de vacío (tubo flexible intermedio)
Filtro bacteriano	Integrado en la bolsa de aspiración Serres®

11.1.5 Datos técnicos de la unidad de alimentación eléctrica y cargador

Especificación	Unidad de alimentación eléctrica y cargador
Clase del producto según la Directiva 93/42/CEE	I
Dimensiones (an x al x pr)	130 mm x 36 mm x 60 mm
Peso	280 g
En servicio:	
Margen de temperatura	0 °C a +40 °C
Humedad ambiental	10% a 90% de humedad relativa sin condensación
Presión ambiental	700 hPa hasta 1100 hPa
Transporte/almacenamiento:	
Margen de temperatura	-40 °C a +70 °C
Humedad ambiental	10% a 95% de humedad relativa sin condensación
Presión ambiental	700 hPa hasta 1100 hPa
Conexión eléctrica	100 V CA a 240 V CA entre 50 Hz y 60 Hz
Consumo máximo de corriente	1,1 A
Salida nominal	13,8 V CC 3,5 A
Clasificación según EN 60601-1:	
• Tipo de protección contra descarga eléctrica	Clase de protección II
• Grado de protección contra descarga eléctrica	Pieza de aplicación del tipo CF
Grado de protección contra la	
• penetración de cuerpos extraños sólidos	
• penetración de polvo	
• infiltración de agua con efecto perjudicial	IP40
Longitud del cable de salida	1,8 m
Longitud del cable de alimentación	aprox. 2 m



Reservado el derecho a efectuar modificaciones constructivas

11.1.6 Datos técnicos de la correa de transporte

Especificación	Correa de transporte
Carga máxima	7 kg

11.1.7 Datos técnicos de compatibilidad electromagnética (CEM)

Los aparatos electromédicos están sujetos a determinadas medidas de precaución con referencia a la compatibilidad electromagnética (CEM) y han de ser instalados y puestos en funcionamiento cumpliendo las indicaciones referentes a CEM contenidas en los documentos adjuntos.

Distancias de protección

Distancias recomendadas de protección entre aparatos portátiles y móviles			
Equipos de comunicaciones de AF y ACCUVAC Pro/ACCUVAC Lite			
Potencia nominal del aparato de alta frecuencia en W	Distancia de separación conforme a la frecuencia del transmisor en m		
	entre 150 kHz y 80 MHz $d = [0,35] \sqrt{P}$	entre 80 MHz y 800 MHz $d = [0,35] \sqrt{P}$	entre 800 MHz y 2,5 GHz $d = [0,75] \sqrt{P}$
0,01	0,035	0,035	0,07
0,1	0,11	0,11	0,22
1	0,35	0,35	0,7
10	1,1	1,1	2,2
100	3,5	3,5	7,0

Se pueden obtener más datos técnicos solicitándolos a WEINMANN Emergency.

11.2 Volumen de suministro

11.2.1 Suministro de serie ACCUVAC Pro

ACCUVAC Pro con sistema de recolección reutilizable/sin accesorios

WM 11600

Pieza	Número de artículo
Aparato básico ACCUVAC Pro	
Batería de ion-litio	WM 11603
Alojamiento del sistema de recolección reutilizable	WM 11654
Recipiente colector reutilizable completo (con tapa del recipiente colector), 1000 ml	WM 11642
Tubo flexible reutilizable para aspiración, 130 cm, Ø 10 mm	WM 10662
Boquilla para tubo flexible reutilizable para aspiración Ø 10 mm	WM 10666
Instrucciones de uso ACCUVAC Pro/ACCUVAC Lite ES	WM 68164

ACCUVAC Pro con sistema de recolección desechable/sin accesorios

WM 11605

Pieza	Número de artículo
Aparato básico ACCUVAC Pro	
Batería de ion-litio	WM 11603
Alojamiento del sistema de recolección desechable	WM 11754
Tubo flexible de vacío para recipiente colector Serres®	WM 11761
Recipiente colector Serres®, completo, compuesto por:	WM 10790
• Recipiente colector Serres®, 1000 ml	WM 10775
• Bolsa de aspiración Serres®, 1000 ml	WM 10774
• Tubo flexible desechable para aspiración con boquilla, 180 cm, Ø 7 mm	WM 10778
Instrucciones de uso ACCUVAC Pro/ACCUVAC Lite ES	WM 68164

11.2.2 Suministro de serie ACCUVAC Lite

ACCUVAC Lite con sistema de recolección reutilizable/sin accesorios

WM 11700

Pieza	Número de artículo
Aparato básico ACCUVAC Lite	
Batería de plomo	WM 10747
Alojamiento para el sistema de recolección reutilizable	WM 11654
Recipiente colector reutilizable completo (con tapa del recipiente colector), 1000 ml	WM 11642
Tubo flexible reutilizable para aspiración, 130 cm, Ø 10 mm	WM 10662
Boquilla para tubo flexible reutilizable para aspiración Ø 10 mm	WM 10666
Instrucciones de uso ACCUVAC Pro/ACCUVAC Lite ES	WM 68164

ACCUVAC Lite con sistema de recolección desecharable/sin accesorios

WM 11705

Pieza	Número de artículo
Aparato básico ACCUVAC Lite	
Batería de plomo	WM 10747
Alojamiento para el sistema de colección desecharable	WM 11754
Tubo flexible de vacío para recipiente colector Serres®	WM 11761
Recipiente colector Serres®, completo, compuesto por:	WM 10790
• Recipiente colector Serres®, 1000 ml	WM 10775
• Bolsa de aspiración Serres®, 1000 ml	WM 10774
• Tubo flexible desecharable para aspiración con boquilla, 180 cm, Ø 7 mm	WM 10778
Instrucciones de uso ACCUVAC Pro/ACCUVAC Lite ES	WM 68164

11.2.3 Accesorios

Si así lo desea, puede encargar accesorios por separado. Tanto en nuestra página www.weinmann-emergency.de como en su distribuidor puede encontrar la lista de accesorios actualizada.

Pieza	Número de artículo
Línea de conexión de 12 V para ACCUVAC	WM 10650
Unidad de alimentación eléctrica y cargador	WM 2620
Set de reequipamiento del sistema de recolección reutilizable	WM 17820
Set, sistema de recolección reutilizable	WM 17821
Tapa del recipiente colector, completa	WM 17822
Set de reequipamiento del sistema de recolección desechable	WM 17825
Set, sistema de recolección desechable	WM 17826
Set, filtro bacteriano (10 unidades)	WM 17830
Bolsa protectora	WM 11692
Set de reequipamiento de la bolsa de accesorios ACCUVAC Pro	WM 17829
Set de reequipamiento de la bolsa de accesorios ACCUVAC Lite	WM 17839
Correa de transporte	WM 11693
Soporte mural para ACCUVAC, incluido el set de montaje	WM 15208
Chapa de sostén para rieles de aparatos	WM 15845
Set de enganche en rieles estándar de hospital con 2 adaptadores	WM 15805

11.2.4 Piezas de repuesto

Si así lo desea, puede encargar piezas de repuesto por separado. Tanto en nuestra página www.weinmann-emergency.de como en su distribuidor puede encontrar la lista de piezas de repuesto actualizada.

11.3 Garantía

WEINMANN Emergency otorga al comprador de un producto original WEINMANN Emergency o una pieza de repuesto montada por WEINMANN Emergency una garantía limitada según las condiciones de garantía válidas para los distintos productos y las duraciones de la garantía a partir de la fecha de compra y por los períodos que se indican a continuación. Las condiciones de garantía están disponibles en Internet en www.weinmann-emergency.de. Si así lo desea, también podemos enviarle las condiciones de garantía.

En un caso de garantía, diríjase a su distribuidor especializado.

Producto	Períodos de garantía
Aparatos de WEINMANN Emergency, incluidos los accesorios (excepción: máscaras) para oxigenoterapia y medicina de urgencias	2 años
Máscaras incluidos accesorios, baterías, pilas (salvo que se indique lo contrario en la documentación técnica), sensores, sistemas de tubos flexibles	6 meses
Productos desechables	Ninguno

11.4 Declaración de conformidad

Por la presente, el fabricante ATMOS MedizinTechnik GmbH & Co. KG, Lenzkirch, declara que este producto cumple las disposiciones pertinentes de la directiva 93/42/CEE para productos sanitarios y la directiva 2011/65/EU (RoHS II).

El texto completo de la declaración de conformidad del fabricante está disponible en el sitio web de WEINMANN Emergency: www.weinmann-emergency.de

Designed by:

WEINMANN Emergency
Medical Technology GmbH + Co. KG
Frohboesestrasse 12 ■ 22525 Hamburg
GERMANY
E: customerservice@weinmann-emt.de
www.weinmann-emergency.de
T: +49 40 88 18 96-120
F: +49 40 88 18 96-481

Center for Production, Logistics, Service
WEINMANN Emergency
Medical Technology GmbH + Co. KG
Siebenstuecken 14
24558 Henstedt-Ulzburg
GERMANY

Manufacturer:

ATMOS MedizinTechnik GmbH & Co. KG
Ludwig-Kegel-Str. 16
79853 Lenzkirch
GERMANY

WIM 68164 06/2015 ES

C E 0124

partner for life

WEINMANN
medical technology